



Amtliches Publikationsorgan der Swissmedic, Schweizerisches Heilmittelinstitut, Bern

Publication officielle de Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques, Berne

Erscheint monatlich/Publication mensuelle

Jahresabonnement (12 Nummern) Fr. 150.– Einzelnummer Fr. 15.– Abonnement annuel (12 numéros) Fr. 150.– Un numéro Fr. 15.–

Redaktion und Administration: Stabsbereich Kommunikation, Hallerstrasse 7, Postfach, CH-3000 Bern 9, Tel. +41 (0)31 322 02 11, www.swissmedic.ch

Druck: Rickli+Wyss AG, Eymattstrasse 5, Postfach 316, 3027 Bern

Seite Im Brennpunkt Reorganisation der Zentralstelle für Änderung Firmen 862 Neues Kapitel der Europäischen Pharmakopöe 5. Ausgabe, Supplement 5.2: 2.9.40 «University of Dosage Units», gültig ab 1. Juli 2005 863 Ergebnisse aus der Umfrage «Kundenzufriedenheit Zulassungsinhaberinnen» 865 Arzneimittel Nachrichten Interaktionen von Arzneimitteln mit Hypericum: Aktualisierung der Arzneimittelinformationen 867 Zulassung eines Tierarzneimittels mit neuem Wirkstoff: Depherelin® ad us.vet., Injektionslösung, Zul.-Nr. 56 066, (Gonadorelin) 871 Medizinprodukte Neuklassierung von Gelenkersatz für Hüfte, Knie und Schulter 873 Quecksilber in Medizinprodukten 875

879 Chargenrückrufe Freigaben der Blutprodukte und Impfstoffe 883 Neuzulassungen (Bakterien- und Hefepräparat) 885 Neuzulassung (Blutprodukt) 886 Neuzulassung (Impfstoff) 887 Neuzulassungen 890 Revisionen und Änderungen der Zulassung 895 Widerruf der Zulassung 945 Umwandlung für das in

948

949

950

Arzneimittel Statistik

Verkehr bringen im Ausland

Sistierung der Zulassung

Erloschene IKS-Registrierungen

Swissmedic Kontaktliste

Grossprojekt Verteilung lodtabletten

Auf unserer Homepage www.swissmedic.ch in der Rubrik «Über Swissmedic»/Kontakte finden Sie die Telefonnummern und E-Mail-Adressen aller Swissmedic Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, gegliedert nach Bereichen. Nutzen Sie diese Informationen, um rasch und direkt an Ihre Ansprechpartnerin oder Ihren Ansprechpartner zu gelangen.

Zeichenerklärung

Infosplitter

abgeschlossen

Abgabekategorien

- A Einmalige Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung
- B Abgabe auf ärztliche oder tierärztliche Verschreibung
- C Abgabe nach Fachberatung durch Medizinalpersonen
- D Abgabe nach Fachberatung
- E Abgabe ohne Fachberatung

877

Page

Actualités	
Réorganisation du Registre Swissmedic des titulaires d'AMM	862
Nouveau chapitre de la Pharmacopée Européenne 5° édition, Addendum 5.2: 2.9.40 «Uniformité des préparations unidoses», en vigueur depuis le 1er juillet 2005	864
Résultats de l'enquête de satisfaction menée aup des clients de l'institut Titulaires d'autorisations	rès 866
Médicaments	
Interactions impliquant des médicaments à base d'hypericum: mise à jour des informations sur les médicaments	869
Autorisation d'un médicament vétérinaire à base d'un nouveau principe actif: Depherelin® ad us.vé solution injectable N° d'AMM: 56066, (gonadoréline)	et., 872
Dispositifs médicaux	
Réclassification des prothèses articulaires de la hanche, du genou et de l'époule	874
Le mercure dans les dispositifs médicaux	876
En vrac	
Le projet d'envergure concnernant la distribution de comprimés d'iode est achevé	878

Miscellanées	
Retraits de lots	881
Produits sanguins et vaccins admis à l'écoulement	883
Nouvelles autorisations d'une préparation à base de bactéries et de levure	885
Nouvelles autorisations (produits sanguins)	886
Nouvelles autorisations (produits à usage vaccins)	887
Nouvelles autorisations	890
Révisions et changements de l'autorisation	895
Révocation de l'autorisation de mise sur le marché	945
Conversion en mise sur le marché à l'étranger	948
Enregistrements OICM échus	949
Suspension de l'autorisation de mise sur le marché	950

Annuaire Swissmedic

Vous trouverez sur notre site Internet, sous la rubrique Swissmedic / Contacts, la liste par unité administrative des collaborateurs de Swissmedic, avec leurs lignes et leurs adresses électroniques directes. Vous pourrez donc ainsi joindre directement votre interlocuteur.

Légende

Catégories de remise

- A Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire non renouvable
- B Remise sur ordonnance médicale ou vétérinaire
- C Remise sur conseil des professionnels de la santé
- D Remise sur conseil spécialisé
- E Remise sans conseil spécialisé

Reorganisation der Zentralstelle für Änderung Firmen

Die Zentralstelle für Änderung Firmen, welche sämtliche Gesuche betreffend Änderung Zulassungsinhaberin, Firmenname oder Firmendomizil bearbeitet, wird ab 1. Januar 2006 aus organisatorischen Gründen den Inspektoraten angegliedert. Ab diesem Datum steht die Zentralstelle für Änderung Firmen unter der Leitung von Dr. Meseguer Georges. Im Team mitarbeiten werden Frau Brügger Daniela, Frau Guyer Cornelia und Frau Leuzinger Andrea.

Die Gesuche sind ab 1. Januar 2006 neu an die Inspektorate und nicht mehr an die Abteilung OTC zu richten.

Réorganisation du Registre Swissmedic des titulaires d'AMM

Le Registre Swissmedic des titulaires d'AMM, qui traite l'ensemble des demandes de transfert de l'autorisation de mise sur le marché (AMM), et de changement de raison sociale ou d'adresse du titulaire de l'AMM, sera dès le 1^{er} janvier 2006 intégré pour des raisons d'organisation dans les services d'inspection. Dès cette date, le Registre Swissmedic des titulaires d'AMM sera conduit par Dr Georges Meseguer avec la collaboration de Mmes Daniela Brügger, Cornelia Guyer et Andrea Leuzinger.

Les demandes de transfert devront être adressées, dès le 1^{er} janvier 2006, aux services d'inspection et non plus à la division Médicaments non soumis à ordonnance.

Neues Kapitel der Europäischen Pharmakopöe 5. Ausgabe, Supplement 5.2: 2.9.40 «Uniformity of Dosage Units», gültig ab 1. Juli 2005

Im Supplement 5.2 der Europäischen Pharmakopöe, gültig ab 1. Juli 2005, wurde neu das Kapitel 2.9.40 «Uniformity of Dosage Units» oder «Gleichförmigkeit einzeldosierter Arzneimittel» aufgenommen. Dieses Kapitel ist das Ergebnis der Harmonisierung entsprechender Vorschriften in der United States Pharmacopoeia, der Japanischen und der Europäischen Pharmakopöe. Die Anforderungen an die Gleichförmigkeit einzeldosierter Arzneimittel sind gegenüber den früheren Bestimmungen der Europäischen Pharmakopöe geändert und teilweise auch strenger.

Anwendung bei der Zulassung

Swissmedic wird der von der Quality Working Party der European Medicines Agency (EMEA) empfohlenen Regelung folgen. Kapitel 2.9.40 wird bei allen neuen Arzneimitteln, die nach dem 1. Juli 2005 zugelassen werden, Anwendung finden.

Wenn ein Arzneimittel vor dem 1. Juli 2005 zugelassen wurde, kann die Prüfung auf Gleichförmigkeit der Masse (2.9.5 der Ph. Eur.) beziehungsweise die Prüfung auf Gleichförmigkeit des Gehalts (2.9.6 der Ph. Eur.) weiterhin durchgeführt werden (siehe auch die Monographien zu Darreichungsformen der Ph. Eur.). Dies gilt auch bei Einreichung von Änderungsgesuchen und Änderungsmeldungen sowie für Gesuche um Verlängerungen der Zulassung.

Wird die Prüfung im Rahmen einer Aufdatierung des Teils Qualität der Zulassungsunterlagen oder infolge einer periodischen Qualitätskontrolle neu in die Spezifikationen aufgenommen, ist sie gemäss dem neuen Kapitel 2.9.40 durchzuführen.

Ein Wechsel bei einem zugelassenen Arzneimittel von der Methode 2.9.5 beziehungsweise 2.9.6 zu 2.9.40 muss nicht gemeldet werden, es sei denn, die Zustimmung der Zulassungsbehörden wird in den Monographien ausdrücklich gefordert (z.B. Ersatz der Prüfung auf Gleichförmigkeit des Gehalts durch die Prüfung auf Gleichförmigkeit der Masse bei Dosierungen zwischen 2 mg und 25 mg).

Wie in den Monographien zu den verschiedenen Darreichungsformen erwähnt, finden die Forderungen im Kapitel 2.9.40 für in den Darreichungsformen enthaltene pflanzliche Drogen oder Zubereitungen aus pflanzlichen Drogen keine Anwendung.

In Rahmen der Validierung des Herstellungsprozesses muss auch bei Neuzulassungen von Präparaten mit Vitaminen und Spurenelementen die Gleichförmigkeit der Dosiseinheiten belegt werden. Es wird jedoch nicht verlangt, dass bei diesen Arzneimitteln die Prüfung bei jeder Chargenfreigabe durchgeführt wird.

Weitere Informationen können auch dem Kapitel <905>, «Uniformity of Dosage Units» der USP entnommen werden.

Anwendung bei der Herstellung in kleinen Mengen

Für alle in kleinen Mengen hergestellten Arzneimittel, die gemäss Artikel 9, Absatz 2, Buchstabe a, b und c des Heilmittelgesetzes nicht der Zulassungspflicht unterstehen, können wie bisher die Prüfung auf Gleichförmigkeit der Masse (2.9.5 der Ph. Eur.) beziehungsweise die Prüfung auf Gleichförmigkeit des Gehalts (2.9.6 der Ph. Eur.) weiterhin durchgeführt werden.

Nouveau chapitre de la Pharmacopée Européenne 5° édition, Addendum 5.2: 2.9.40 «Uniformité des préparations unidoses», en vigueur depuis le 1° juillet 2005

Le chapitre 2.9.40 «Uniformité des préparations unidoses» a été introduit dans l'Addendum 5.2 de la Pharmacopée Européenne qui est en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2005. Ce chapitre est le fruit de l'harmonisation des prescriptions correspondantes des pharmacopées américaine, japonaise et européenne et les exigences à remplir pour valider l'essai d'uniformité des préparations unidoses sont différentes et en partie plus strictes que celles précédemment décrites dans la pharmacopée européenne.

Application dans la perspective de l'autorisation de mise sur le marché

Swissmedic s'aligne sur recommandations de la Quality Working Party de l'Agence européenne des médicaments (EMEA). Le chapitre 2.9.40 s'applique par conséquent à tous les nouveaux médicaments dont l'autorisation de mise sur le marché (AMM) a été délivrée à partir du 1^{er} juillet 2005.

Pour tout médicament dont l'AMM a été délivrée avant le 1er juillet 2005, il est possible de continuer à effectuer l'essai d'uniformité de masse des préparations unidoses (ch. 2.9.5 de la Ph. Eur.) ou l'essai d'uniformité de teneur des préparations unidoses (ch. 2.9.6 de la Ph. Eur.) (cf. aussi les monographies sur les formes pharmaceutiques de la Ph. Eur.). Cette règle vaut également pour les demandes et les annonces de modification ainsi que pour les demandes de prolongation d'autorisation.

Si l'essai est nouvellement intégré dans les spécifications à l'occasion d'une mise à jour de la partie Qualité du dossier d'AMM ou suite à un contrôle périodique de la qualité, il doit être réalisé conformément au nouveau chapitre 2.9.40.

Il n'est pas nécessaire d'annoncer le remplacement de la méthode décrite au chapitre 2.9.5 ou 2.9.6 par celle du 2.9.40 pour les médicaments autorisés, à moins que l'accord des autorités compétentes soit explicitement exigé dans les monographies (p. ex. remplacement de l'analyse de l'uniformité de teneur par l'analyse de l'uniformité de masse pour les dosages entre 2 mg et 25 mg).

Comme indiqué dans les monographies des différentes formes pharmaceutiques, les exigences énoncées au chapitre 2.9.40 ne s'appliquent pas aux drogues végétales ni aux préparations à base de drogues végétales qui seraient contenues dans ces formes pharmaceutiques.

Dans le cadre de la validation du procédé de fabrication, il est nécessaire de démontrer l'uniformité des préparations unidoses également pour les nouvelles autorisations de préparations contenant des vitamines et des oligo-éléments. Cette analyse n'est cependant pas exigée à chaque libération de lots de ces médicaments.

Pour de plus amples informations, on peut également se référer au chapitre <905>, «Uniformity of Dosage Units» de l'USP.

Application en cas de fabrication en petites quantités

Pour tous les médicaments fabriqués en petites quantités qui, en vertu de l'article 9, alinéa 2, lettres a, b et c de la loi sur les produits thérapeutiques, ne sont pas soumis à l'obligation d'autorisation, il est possible d'effectuer l'essai d'uniformité de masse (ch. 2.9.5 de la Ph. Eur.) et l'essai d'uniformité de teneur (ch. 2.9.6 de la Ph. Eur.) comme jusqu'à ce jour.

Ergebnisse aus der Umfrage «Kundenzufriedenheit Zulassungsinhaberinnen»

Im Sommer 2005 führte Swissmedic in Zusammenarbeit mit dem LINK Institut in Luzern eine Kundenumfrage durch mit dem Ziel, die Qualität und Effizienz der Leistungsprozesse von Swissmedic aus der Sicht der Zulassungsinhaberinnen zu überprüfen. Mit der Befragung wollte Swissmedic folgende Erkenntnisse gewinnen:

- Erkennen von Stärken und Schwächen in der Leistungserbringung
- Messung der Dienstleistungsqualität
- Evaluierung von Verbesserungspotential.

An der schriftlichen Vollerhebung, die vom 10. August bis zum 7. September 2005 dauerte, haben 57% aller angeschriebenen Zulassungsinhaberinnen teilgenommen.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass die Zulassungsinhaberinnen insgesamt weder ausgesprochen zufrieden noch unzufrieden mit der Swissmedic (Note 6.3) sind. Der Anteil der Unzufriedenen (Note 1 bis 5) ist mit 30% relativ hoch. Allgemein lässt sich die Tendenz erkennen, dass Zulassungsinhaberinnen mit vielen zugelassenen Präparaten eher unzufriedener sind als jene mit nur wenigen zugelassenen Präparaten.

Den grössten Einfluss auf die Gesamtzufriedenheit hat das formale Verfahren. Verbesserungen in diesem Bereich führen am schnellsten zu einer höheren Gesamtzufriedenheit. Die Reklamationsbearbeitung mit einer Durchschnittsnote von 5.0 stellt eine Schwäche von Swissmedic dar. Sie hat aber im Vergleich zu den anderen Bereichen einen eher tieferen Einfluss auf die Gesamtzufriedenheit, was diesen Schwachpunkt wiederum etwas relativiert.

Swissmedic wird aufgrund der gewonnenen Erkenntnisse sowohl formal-technische Massnahmen (Erhöhung der Erreichbarkeit, Bearbeitung von Reklamationen) als auch inhaltliche Prozessanpassungen (formales Verfahren der Zulassung auf Verbesserungen bzw. Vereinfachungen und Vereinheitlichungen prüfen und umsetzen) vornehmen. Einzelne Massnahmen können relativ schnell umgesetzt werden, bei anderen kann es länger dauern, bis die Verbesserungen spürbar werden

Ergänzende Informationen zu den Auswertungsergebnissen können bei Swissmedic, Stabsbereich Kommunikation, angefordert werden.

Swissmedic Journal 11/2005

Résultats de l'enquête de satisfaction menée auprès des clients de l'institut Titulaires d'autorisations

L'été dernier, Swissmedic a réalisé en collaboration avec l'institut LINK, sis à Lucerne, une enquête auprès des clients de l'institut. Notre but était double: connaître le point de vue des titulaires d'autorisations sur la qualité et l'efficacité des procédures et des prestations de Swissmedic et:

- Mettre au jour les points forts et faibles des prestations que nous fournissons;
- Mesurer la qualité des prestations que nous fournissons:
- Evaluer le potentiel d'amélioration.

57% des titulaires d'autorisations contactés ont participé à cette enquête, qui s'est déroulée du 10 août au 7 septembre 2005.

Pour résumer, on peut dire que les titulaires d'autorisations ne sont dans leur ensemble ni très satisfaits ni très mécontents de Swissmedic (note: 6,3). Cependant, la proportion d'insatisfaits (note de 1 à 5) est relativement élevée, puisqu'elle atteint 30%. Mais globalement, on constate que les titulaires d'autorisations qui ont beaucoup de préparations autorisées sont plutôt moins satisfaits que ceux qui en ont peu.

On observe également que c'est la procédure formelle qui exerce l'influence la plus forte sur la satisfaction globale. C'est donc en apportant des améliorations à ce niveau que nous augmenterons le plus rapidement la satisfaction globale de nos clients. Par ailleurs, le traitement des réclamations, qui obtient une note de 5,0, apparaît comme un point faible de Swissmedic. Mais son influence sur la satisfaction générale étant relativement faible en comparaison à d'autres aspects, il convient d'en relativiser la gravité.

Fort des conclusions tirées de cette enquête, Swissmedic introduira des mesures formelles et techniques (amélioration de la joignabilité, traitement des réclamations) ainsi que des changements au niveau des procédures (étudier et introduire des améliorations, simplifications et harmonisations dans la procédure formelle d'autorisation). Si certaines mesures pourront être appliquées assez rapidement, il faudra en revanche faire preuve d'un peu de patience pour percevoir les effets d'autres ajustements.

Enfin, pour de plus amples détails, nous vous invitons à prendre contact avec la division Communication de Swissmedic.

Interaktionen von Arzneimitteln mit Hypericum: Aktualisierung der Arzneimittelinformationen

In den vergangenen Jahren wurden Interaktionen von Hypericum perforatum (Johanniskraut) mit einer grossen Zahl von Arzneimitteln immer klarer belegt. Klinisch relevante Interaktionen wurden bei gleichzeitiger Verabreichung mit oralen Antikoagulanzien, Immunsuppressiva (Ciclosporin, Tacrolimus), oralen Kontrazeptiva, Digoxin und gewissen antiviralen Medikamenten beobachtet. In jüngster Zeit haben sich darüber hinaus Hinweise auf Interaktionen mit einer Reihe weiterer Arzneimittel wie bestimmte Zytostatika und Methadon erhärtet. Andererseits trugen im Rahmen der Marktüberwachung gemeldete Fälle auch dazu bei, das Wissen über bereits bekannte Interaktionen wie Wechselwirkungen mit hormonellen Kontrazeptiva oder antiviralen Medikamenten zu vervollständigen. Um auch die neuen Erkenntnisse aufzunehmen. initiierte Swissmedic eine Evaluation der aktuell gesammelten Daten und eine Anpassung der Patientenund Fachinformationen für die Präparate mit Zubereitungen aus Hypericum.

Zahlreiche Johanniskraut-Präparate sind in der Schweiz zur Behandlung gedrückter Stimmung, Stimmungslabilität und Spannungszuständen zugelassen. Sie werden nicht selten ohne Wissen des Arztes gleichzeitig mit anderen Medikamenten eingenommen. So zeigte z. B. eine Untersuchung aus Deutschland auf, dass 1 von 14 hospitalisierten Patienten bei Spitaleintritt ein Hypericum-Präparat einnimmt, ohne dass die Ärzte davon Kenntnis haben; einer von 21 Patienten erhält gleichzeitig Medikamente, die potentiell mit dem eingenommenen Johanniskraut interagieren¹. Die Interaktionen beruhen wahrscheinlich auf einer Aktivierung von Cytochrom P450 (v.a. CYP3A4) und/oder einer Aktivierung von Transportproteinen (P-Glykoprotein), wodurch die Plasmakonzentration des durch Hypericum beeinflussten Wirkstoffes sinkt. Ausgeprägt ist der Effekt bei Substanzen mit starkem praesystemischem Metabolismus. So wird die therapeutische Wirkung zahlreicher Medikamente vermindert oder ganz aufgehoben. Andererseits sind auch pharmakodynamische Interaktionen möglich, so z.B. mit serotoninergen Medikamenten, v.a. Antidepressiva. Sie werden auf verstärkte serotoninerge Wirkungen zurückgeführt, wobei Symptome des Serotoninsyndroms, selten aber das voll ausgebildete Syndrom auftreten können. Dieses äussert sich durch motorische (Myoklonien, Tremor, Hyperreflexie), psychiatrische (Verwirrtheit, Agitation) und autonome Symptome (Schwitzen, Durchfall, Tachykardie).

Angesichts der potentiell schwer wiegenden klinischen Folgen sollen Interaktionen mit folgenden Arzneimitteln/Arzneimittelgruppen neu in die Arzneimittelinformationen der Hypericum-Präparate aufgenommen werden.

- Zytostatika (Imatinib, Irinotecan). Im Rahmen einer zweiwöchigen Interaktionsstudie wurde bei den Behandelten sowohl eine signifikante Verringerung der Plasmakonzentration und der AUC von Imatinib um 43% resp. 30% als auch eine Erhöhung der Clearance festgestellt²,³. Diese Ergebnisse wurden durch analoge Beobachtungen im Rahmen einer offenen Studie mit fünf Krebspatienten bestätigt, bei der Irinotecan und Hypericum gleichzeitig verabreicht worden waren⁴. In Anbetracht der möglichen Interaktionen sollten Johanniskraut-Präparate im Allgemeinen vor und während der Gabe von Zytostatika, an deren Metabolismus CYP-Enzyme und P-Glykoprotein beteiligt sind, nicht verabreicht werden.
- Methadon. Bei der Überwachung von 4 Patienten während einer Methadon-Therapie mit gleichzeitiger Verabreichung eines Johanniskraut-Präparats war eine erhebliche Verminderung der Plasmakonzentration von Methadon (um 47%) zu beobachten⁵. In Spontanmeldungen wurden entsprechende Symptome (Wirkungsverlust) erfasst. Nach Absetzen von Hypericum kann ein therapeutischer Methadonspiegel auf toxische Werte ansteigen.

Ausserdem werden die vorhandenen Warnhinweise für weitere Arzneimittelgruppen, bei denen bereits Interaktionen bekannt waren, präzisiert. So wird neu die gleichzeitige Verabreichung von Johanniskraut-Präparaten mit Antikoagulanzien vom Cumarintyp, mit bestimmten Immunsuppressiva (Ciclosporin, Tacrolimus, Sirolimus) und mit antiretroviralen Arzneimitteln (HIV-1-Protease-Inhibitoren oder nukleosidale Reverse-Transkriptase-Hemmer) als kontraindiziert betrachtet.

Johanniskraut darf zudem nicht – oder nur unter sorgfältiger medizinischer Überwachung – zusammen mit Theophyllin und Analoga oder auch Antidepressiva (Gefahr eines Serotonin-Syndroms) verabreicht werden

Ausserdem ist daran zu erinnern, dass das Johannis-kraut-Präparat bei irrtümlicher Einnahme mit einem der erwähnten Arzneimittel nur unter ärztlicher Aufsicht abzusetzen ist. Oft muss die Dosis des interagierenden Wirkstoffs unter engmaschiger Beobachtung der Wirkung (z.B. INR bei Antikoagulantien) und der Plasmakonzentrationen (Ciclosporin, Digoxin) angepasst werden. Gewisse Autoren empfehlen ein stufenweises Absetzen von Hypericum.

In der Literatur sowie aus Spontanmeldungen wurde auch über Einzelfälle von unerwünschter Schwangerschaft⁶ oder über das Auftreten von Zwischenblutungen bei der gleichzeitigen Anwendung von Johanniskraut-Präparaten und hormonellen Kontrazeptiva berichtet. Neuere Meldungen betreffen neben den oralen teilweise auch andere hormonale Kontrazeptiva. Auch bei diesen Produkten (Implantate, transdermal, intrauterin und vaginal angewendete Produkte) ist deshalb Vorsicht geboten. Interaktionen mit weiteren Arzneimitteln (z.B. gewissen Antiepileptika, Lipidsenkern oder Steroidhormonen) können nicht ausgeschlossen werden.

Zudem wurden weitere Reaktionen gemeldet, wie zum Beispiel vereinzelte Fälle von Blutdruckkrisen bei einer Johanniskraut-Behandlung, die sich mit einer Hemmung der Monoaminoxidase (Noradrenalin-Syndrom) erklären lassen. Es kommen aber auch andere Mechanismen in Frage. Es ist wichtig, dass medizinische Fachpersonen ihre Patienten vor der Verschreibung von Medikamenten fragen, ob sie Johanniskraut-Prödukte anwenden. Wenn das Johanniskraut-Präparat nicht abgesetzt werden soll, muss eine Anpassung der Dosierung des verschriebenen Medikaments erwogen, zumindest aber eine genaue klinische Überwachung sichergestellt werden.

Bei den Wechselwirkungen von Johanniskraut spielten Spontanmeldungen eine wichtige Rolle. Um auch die neuen Zusammenhänge breiter abstützen zu können und mögliche weitere Probleme frühzeitig zu erkennen, bitten wir die Fachleute, vermutete Interaktionen oder andere unerwünschten Wirkungen auf dem gelben Meldeformular an eines der regionalen Pharmacovigilance-Zentren zu melden. Es ist auch auf der Swissmedic Homepage erhältlich: www.swissmedic.ch > Marktüberwachung > Pharmacovigilance > Gesamtüberblick Pharmacovigilance > Meldeformular oder kann bei Swissmedic bestellt werden.

Referenzen:

- 1. Martin-Facklam M et al. Undeclared exposure to St. John's wort inhospitalized patients. Br J Clin Pharmacol 2004;58:437. 441.
- 2. Frye RF et al. Effect of St John's Wort on imatinib mesylate pharmacokinetics. Clin Pharmacol Ther 76:323–329 (Oct) 2004.
- 3. Smith PF, et al. The influence of St. John's Wort on the pharmacokinetics and protein binding of imatinib mesylate. Pharmacotherapy 24:1508–1514, No.11, Nov 2004
- Effects of St. John's Wort on Irinotecan Metabolism Ron H. J. Mathijssen, Jaap Verweij, Peter de Bruijn, Walter J. Loos, Alex Sparreboom. J Natl Cancer Inst.2002 Aug 21;94(16):1247–9
- 5. Eich-Höchli D, Oppliger R, Powell Goday K, Baumann P, Eap CB. Methadone maintenance treatment and St. John's Wort. Pharmacopsychiatry 36:35–37. Jan 2003
- 6. Schwarz UI, Buschel B, Kirch W. Unwanted pregnancy on self-medication with St John's wort despite hormonal contraception. Br J Clin Pharmacol. 2003 Jan; 55(1):112–3.

Interactions impliquant des médicaments à base d'hypericum: mise à jour des informations sur les médicaments

Ces dernières années, des preuves de plus en plus évidentes des interactions de Hypericum perforatum (millepertuis) avec un grand nombre de médicaments ont été rapportées. Des interactions cliniquement pertinentes ont en effet été observées lors de la prise d'Hypericum avec des anticoagulants oraux, des immunosuppresseurs (ciclosporine, tacrolimus), des contraceptifs oraux, de la digoxine et certains autres médicaments anti-viraux. De plus, des interactions avec d'autres médicaments tels que certains cytostatiques et la méthadone ont récemment été mises en évidence. Enfin, certains cas annoncés dans le cadre de la surveillance du marché ont contribué à compléter les données disponibles sur des interactions connues, par exemple avec des contraceptifs hormonaux ou des antiviraux. Enfin, pour faire le point sur les toutes dernières découvertes faites en la matière, Swissmedic a lancé une évaluation des données disponibles et une mise à jour des informations destinées aux patients et des informations professionnelles des préparations à base d'Hypericum.

De nombreuses préparations à base de millepertuis sont autorisées en Suisse dans le traitement de la baisse de l'humeur, de la labilité de l'humeur et des états de tension. Et il n'est pas rare qu'elles soient prises en même temps que d'autres médicaments à l'insu du médecin. Une étude réalisée en Allemagne a ainsi montré qu'un patient sur 14 admis à l'hôpital prend à son arrivée une préparation à base d'Hypericum, mais sans que les médecins le sachent; de plus, 1 patient sur 21 reçoit des médicaments qui peuvent interagir avec le millepertuis¹. Les interactions sont vraisemblablement dues à une activation du cytochrome P450 (surtout du CYP3A4) et/ou à une activation des protéines de transport (glycoprotéine P), ce qui entraîne une baisse de la concentration plasmatique du principe actif influencé par l'Hypericum. L'effet est particulièrement marqué avec des substances ayant un métabolisme pré-systémique important. Ainsi, l'effet thérapeutique de nombreux médicaments est réduit voire supprimé. Soulignons également que des interactions pharmacodynamiques sont possibles, par exemple avec des médicaments sérotoninergiques, dont certains antidépresseurs. Elles seraient dues à des effets sérotoninergiques renforcés, qui peuvent causer l'apparition des symptômes du syndrome sérotoninergique plutôt que du syndrome dans son ensemble. Ce syndrome se manifeste au travers de troubles moteurs (myoclonies, tremblements, hyperréflexie), de troubles psychiatriques (confusion, agitation) et de symptômes autonomes (hypersudation, diarrhée, tachycardie).

Eu égard aux graves conséquences cliniques potentielles, il convient d'ajouter dans les textes d'information sur les préparations contenant de l'Hypericum les interactions avec les médicaments/groupes de médicaments suivants:

- Cytostatiques (Imatinib, Irinotecan). Dans le cadre d'une étude d'interactions de deux semaines, on a observé chez les sujets de recherche une diminution significative de la concentration plasmatique et de l'AUC de l'Imatinib de respectivement 43% et 30% ainsi qu'une augmentation de la clairance de cette substance²,³. Ces résultats ont été confirmés par des observations concordantes faites dans une étude ouverte incluant 5 patients cancéreux à qui de l'Irinotecan et de l'Hypericum ont été administrés simultanément⁴. Compte tenu des interactions possibles, les préparations à base de millepertuis ne devraient pas être prises avant et pendant l'administration de cytostatiques dont le métabolisme fait intervenir les enzymes CYP et la P-glycoprotéine.
- Méthadone. On a observé chez 4 patients traités par la méthadone à qui on a administré simultanément une préparation à base de millepertuis, une forte baisse de la concentration plasmatique en méthadone (de 47%)⁵. Des annonces spontanées d'effets secondaires ont également fait état de symptômes correspondants (perte d'efficacité). Enfin, l'arrêt de la prise d'Hypericum peut faire monter le taux thérapeutique de méthadone à un niveau toxique.

Les mises en garde susmentionnées concernant d'autres groupes de médicaments avec lesquels les interactions sont connues ont été précisées. Ainsi, l'administration concomitante de préparations à base de millepertuis avec des anticoagulants coumariniques, avec certains immunosuppresseurs (ciclosporine, tacrolimus, sirolimus) et des antirétroviraux (inhibiteurs de la protéase du VIH-1 ou inhibiteurs nucléosidiques de la transcriptase inverse) est considérée comme contreindiquée.

Le millepertuis ne doit en outre pas être administré, ou sous surveillance médicale étroite, avec de la théophylline et des analogues ou avec des antidépresseurs (risque de syndrome sérotoninergique).

Il convient également de rappeler que l'arrêt de la prise d'une préparation à base de millepertuis en cas d'association accidentelle avec l'un des médicaments précités doit se faire sous surveillance médicale. En effet, la dose de principe actif qui interagit avec le millepertuis doit souvent être adaptée en surveillant étroitement son effet (p.ex. taux normalisé international (INR) avec les anticoagulants) et ses concentrations plasmatiques (ciclosporine, digoxine). Certains auteurs recommandent par conséquent un arrêt par palier de l'Hypericum.

La littérature scientifique de même que les annonces spontanées d'effets indésirables font état de cas isolés de grossesse non désirée⁶ ou de survenue de métrorragies en cas de prise concomitante de préparations à base de millepertuis et d'une contraception hormonale. Les annonces récentes concernent aussi bien les contraceptifs oraux que d'autres types de contraceptifs hormonaux (implants, transdermiques, intra-utérins et vaginaux) avec lesquels la prudence est donc de rigueur. Enfin, des interactions avec d'autres médicaments (p.ex. certains antiépileptiques, hypoglycémiants ou hormones stéroïdiennes) ne peuvent être exclues.

D'autres réactions ont en outre été rapportées, telles que des cas isolés de crise d'hypertension lors d'un traitement par millepertuis, qui ont pu être expliquées par l'inhibition de la monoamine oxydase (syndrome noradrénergique), bien que d'autres mécanismes puissent être impliqués. Il est donc important que les professionnels de la santé demandent à leurs patients s'ils prennent une préparation à base de millepertuis avant de leur prescrire des médicaments. S'il n'est pas possible d'arrêter la préparation à base de millepertuis, il convient d'envisager une adaptation de la posologie du médicament prescrit ou d'assurer une surveillance clinique étroite.

Les annonces spontanées d'effets indésirables ont joué un rôle clé dans la mise au jour des interactions du millepertuis. Mais pour pouvoir étayer davantage encore les nouvelles dispositions prises et déceler d'autres problèmes éventuels, nous prions les professionnels de santé d'annoncer les interactions ou les autres effets indésirables suspectés en remplissant dûment le formulaire jaune prévu à cet effet, qui doit être envoyé à l'un des centres régionaux de pharmacovigilance. Il peut être téléchargé sur le site Internet de Swissmedic (www.swissmedic.ch > Surveillance du marché > Pharmacovigilance > Répertoire général Pharmacovigilance > Formulaire d'annonce) ou être commandé auprès de l'institut.

Références bibliographiques:

- 1. Martin-Facklam M et al. Undeclared exposure to St. John's wort inhospitalized patients. Br J Clin Pharmacol 2004;58:437. 441.
- 2. Frye RF et al. Effect of St John's Wort on imatinib mesylate pharmacokinetics. Clin Pharmacol Ther 76:323-329 (Oct) 2004.
- 3. Smith PF, et al. The influence of St. John's Wort on the pharmacokinetics and protein binding of imatinib mesylate. Pharmacotherapy 24:1508–1514, No.11, Nov 2004
- Effects of St. John's Wort on Irinotecan Metabolism Ron H. J. Mathijssen, Jaap Verweij, Peter de Bruijn, Walter J. Loos, Alex Sparreboom. J Natl Cancer Inst.2002 Aug 21;94(16):1247–9
- 5. Eich-Höchli D, Oppliger R, Powell Goday K, Baumann P, Eap CB. Methadone maintenance treatment and St. John's Wort. Pharmacopsychiatry 36:35–37, Jan 2003
- 6. Schwarz UI, Buschel B, Kirch W. Unwanted pregnancy on self-medication with St John's wort despite hormonal contraception. Br J Clin Pharmacol. 2003 Jan; 55(1):112–3.

Zulassung eines Tierarzneimittels mit neuem Wirkstoff: Depherelin® ad us.vet., Injektionslösung, Zul.-Nr. 56066, (Gonadorelin)

Am **27. Oktober 2005** wurde von Swissmedic für das Rind, Schwein und das Pferd das Präparat *Depherelin® ad us. vet.*, mit dem Wirkstoff 'Gonadorelin' zugelassen. Gonadorelin ist ein synthetisches Derivat des natürlich im Hypothalamus gebildeten, und zyklusgerecht in den hypophysären Pfortaderkreislauf freigesetzen Gonadotropinfreisetzungshormons (GnRH). Es löst die gleichen neuroregulatorischen und endokrinologischen Vorgänge wie das natürliche GnRH aus und induziert so die Synthese und Freisetzung der Gonadotropine FSH (follikelstimulierendes Hormon) und LH (luteotropes Hormon), die ihrerseits die Funktion der Ovarien steuern. GNRH stimuliert folglich die Follikelreifung, die Ovulation und die Gelbkörperbildung.

Depherelin® wird beim Rind bei Ovulationsstörungen eingesetzt. Es stimuliert die Ovarien im Puerperium post partum und unterstützt die Behandlung von Ovarialzysten, die infolge LH-Mangels entstanden sind. – Beim Schwein ist Depherelin® indiziert zur Ovulationssynchronisation nach vorhergegangener Brunstsynchronisation im Zusammenhang mit terminorientierter künstlicher Besamung. – Beim Pferd kann bei Anöstrie bzw. Azyklie infolge LH-Mangels die Ovulation ausgelöst und damit die Rosse verkürzt werden.

Nach subkutaner Applikation wird *Depherelin®* rasch resorbiert. Die Halbwertszeit von GnRH sowie der synthetischen Analoge beträgt zwischen wenigen Minuten und einer halben Stunde. Der Wirkstoff wird enzymatisch abgebaut. Diese Biotransformation findet im Plasma, im ZNS, in der Leber und den Nieren statt. Die Ausscheidung erfolgt über die Nieren, z.T. werden in der Leber Aminosäuren abgespalten, welche vom Körper wieder verwendet werden. Die Abbauprodukte haben keine GnRH-Wirkung mehr. Eine Absetzfrist für essbare Gewebe und Milch ist nicht notwendig.

Autorisation d'un médicament vétérinaire à base d'un nouveau principe actif: Depherelin® ad us. vét., solution injectable N° d'AMM: 56066, (gonadoréline)

Le 27 octobre 2005, Swissmedic a délivré une autorisation de mise sur le marché pour la préparation Depherelin® ad us. vét., qui contient de la gonadoréline, un nouveau principe actif, et qui est destinée aux vaches, truies et juments. La gonadoréline est un dérivé synthétique de la gonadolibérine (goadotropinreleasing hormone; GnRH), une hormone physiologiquement sécrétée de manière pulsatile par l'hypothalamus et libérée dans le système veineux porte grâce auguel elle gagne l'hypophyse. La gonadoréline déclenche les mêmes processus endocriniens et neurorégulateurs que la GnRH naturelle, entraînant ainsi la synthèse et la libération des gonadotropines (hormones gonadotropes), de la FSH (folliculostimuline; follicle-stimulating hormone) et de la LH (hormone lutéinisante; luteinizing hormone), qui commandent la fonction ovarienne. La GnRH stimule donc la maturation folliculaire, l'ovulation et la lutéinisation.

Depherelin® est administré aux vaches qui présentent des troubles de l'ovulation. Il stimule les ovaires en Puerperium post partum et sert de traitement adjuvant en cas de kystes ovariens dus à un déficit en LH. Chez les truies, Depherelin® est indiqué pour la synchronisation de l'ovulation après synchronisation préalable du cycle oestral en vue d'une insémination artificielle planifiée.

Enfin, chez les juments, *Depherelin*® déclenche l'ovulation en cas d'absence d'æstrogènes et de cycle due à un déficit un LH, ce qui permet de raccourcir l'æstrus.

Après injection sous-cutanée, *Depherelin®* est rapidement résorbé. La demi-vie de la GnRH et de ses analogues synthétiques va de quelques minutes à une demiheure. Le principe actif subit une dégradation enzymatique qui se déroule dans le plasma, le SNC, le foie et les reins. L'élimination se fait par voie rénale, mais certains acides aminés sont métabolisés dans le foie avant d'être réutilisés dans le corps. Enfin, les produits de dégradation ayant perdu les propriétés de la GnRH, tout délai d'attente pour la viande et le lait destinés à la consommation est inutile.

Neuklassierung von Gelenkersatz für Hüfte, Knie und Schulter

Die Europäische Richtlinie 2005/50/EG¹ zur Neuklassifizierung von Gelenkersatz für Hüfte, Knie und Schulter im Rahmen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte ist seit 1. September 2005 in Kraft. Diese Richtlinie stuft die erwähnten Gelenkersatzteile neu als Medizinprodukte der Klasse III ein und gilt gestützt auf die Medizinprodukteverordnung² auch in der Schweiz. Ausgenommen davon sind Zubehörteile wie Schrauben, Keile, Platten und Instrumente. Aufgrund der Neuklassifizierung kommt es bei den betroffenen Produkten zu einer systematischen Überprüfung der Produktauslegung. Diese ist speziell angezeigt bei Implantaten, die sich kennzeichnen durch eine besondere Komplexität und hohen Anforderungen an eine einwandfreie Funktion bei zunehmender Lebenszeit. Die Überprüfungen werden durch behördlich bezeichnete Konformitätsbewertungsstellen (benannte Stellen) durchgeführt³.

Die zu beachtenden Übergangsfristen orientieren sich an den unterschiedlichen Konformitätsbewertungsverfahren der Richtlinie 93/42/EWG, Anhänge II bis VI⁴:

- 1. Frist für *neue Gelenkersatzteile* (für die bis am 1. September 2007 noch kein Konformitätsbewertungsverfahren als Medizinprodukte der Klasse IIb abgeschlossen wurde):
- Solche Produkte dürfen ab dem 1. September 2007 nur noch mit einem gültigen Konformitätsbewertungsverfahren als Medizinprodukte der Klasse III in Verkehr gebracht werden.
- 2. Fristen für die Hersteller zum *Ergänzen oder Ersetzen der bisherigen Konformitätsbewertungsverfahren* (für Gelenkersatzteile, für die sie ein Konformitätsbewertungsverfahren als Medizinprodukte der Klasse IIb vor dem 1. September 2007 durchgeführt haben):

Vor dem 1.9.2007 durchgeführtes Verfahren	Neue Anforderung an die Konformitätsbewertung	Zu erfüllen bis
Anhang II ohne Abschnitt 4	ergänzen mit Abschnitt 4 oder ersetzen mit Anhang III + Anhang IV oder ersetzen mit Anhang III + Anhang V	1.9.2009
Anhang III + Anhang VI	beide ersetzen mit Anhang II (inkl. Abschnitt 4) oder Anhang VI ersetzen durch Anhang IV oder Anhang VI ersetzen durch Anhang V	1.9.2010

3. Fristen für die *Abgabe an Anwender* von Gelenkersatzteilen, für die ein Konformitätsbewertungsverfahren als Medizinprodukte der Klasse IIb vor dem 1. September 2007 durchgeführt wurde (Inbetriebnahme gemäss Richtlinie 93/42/EWG):

Vor dem 1.9.2007 durchgeführtes Verfahren	Abgabe an Anwender möglich bis
Anhang II ohne Abschnitt 4	1.9.2009
Anhang III + Anhang VI	Auch nach dem 1.9.2010 noch gestattet

Der Richtlinientext ist dem Amtsblatt der Europäischen Union zu entnehmen¹.

Referenzen

- 1 ABI. EG Nr. L210 vom 12.8.2005, Seite 41 (http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOIndex.do?ihmlang=de)
- 2 Medizinprodukteverordnung vom 17. Oktober 2001, Artikel 5 und Fussnote zu Artikel 5 (SR 812.213, www.admin.ch/ch/d/sr/c812 213.html)
- 3 Liste der Konformitätsbewertungsstellen (www.swissmedic.ch/md/pdf/kbs-d.pdf)
- 4 Leitfaden zur Medizinprodukte-Regulierung (www.swissmedic.ch/md/files/leitf-d.html)

Kontakt

Swissmedic, Abteilung Medizinprodukte Hallerstrasse 7 Postfach CH-3000 Bern 9 Tel. 031 323 22 51 / Fax 031 322 76 46

Weitere Informationen über Medizinprodukte finden Sie im Internet auf www.swissmedic.ch/md.asp

Reclassification des prothèses articulaires de la hanche, du genou et de l'épaule

La directive européenne 2005/50/CE¹ concernant la reclassification des prothèses articulaires de la hanche, du genou et de l'épaule dans le cadre de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux est entrée en vigueur le 1er septembre 2005. Cette directive range maintenant ces dispositifs médicaux dans la classe III et vaut aussi pour la Suisse en vertu de l'ordonnance sur les dispositifs médicaux². Font exception les composants annexes tels que vis, cales, broches et instruments. En raison de la reclassification, les dispositifs concernés sont soumis à un examen systématique de la conception. Ceci est notamment indiqué pour les implants, caractérisés par une complexité particulière et dont on exige de plus en plus qu'ils fonctionnent parfaitement pour une durée de vie croissante. Les contrôles seront effectués par des organes d'évaluation de la conformité reconnus (organismes notifiés).

Les périodes de transition à observer varient suivant les différentes procédures d'évaluation de la conformité de la directive 93/42/CEE, annexes II à VI⁴:

- 1. Délai pour les *nouvelles prothèses articulaires totales* (pour lesquelles aucune procédure d'évaluation de la conformité comme dispositifs médicaux de la classe IIb n'a été achevée au 1er septembre 2007): ces dispositifs ne pourront être mis sur le marché à partir du 1er septembre 2007 que s'ils ont été soumis à une procédure d'évaluation de la conformité comme dispositifs médicaux de la classe III.
- 2. Délais pour les fabricants pour *compléter ou remplacer les procédures d'évaluation de la conformité précédentes* (pour les prothèses articulaires totales qui ont été soumises à une procédure d'évaluation de la conformité comme dispositifs médicaux de la classe IIb avant le 1er septembre 2007):

Procédure achevée avant le 1er septembre 2007 Nouvelle exigence pour l'évaluation de la conformité		A remplir avant le
Annexe II sans le point 4	Compléter avec le point 4 ou remplacer par annexe III + annexe IV ou remplacer par annexe III + annexe V	1 ^{er} sept 2009
Annexe III + annexe VI	Remplacer les deux par l'annexe II (y. c. le point 4) ou annexe VI à remplacer par annexe IV ou annexe VI à remplacer par annexe V	1 ^{er} sept 2010

3. Délais pour la *remise aux utilisateurs* des prothèses articulaires totales, pour lesquelles une procédure d'évaluation de la conformité comme dispositifs médicaux de la classe IIb a été achevée avant le 1er septembre 2007 (mise en service au sens de la directive 93/42/CEE):

Procédure achevée avant le 1er septembre 2007	Remise aux utilisateurs possible jusqu'au
Annexe II sans le point 4	1 ^{er} septembre 2009
Annexe III + annexe VI	autorisée aussi après le 1 ^{er} septembre 2010

Le texte de la directive 2005/50/CE est publié dans le Journal Officiel de l'Union européenne¹.

Références

- 1 Journal Officiel de l'Union européenne, L210, 12.8.2005, page 41 (http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOIndex.do?ihmlang=fr)
- 2 Ordonnance du 17 octobre 2001 sur les dispositifs médicaux, article 5 et note au bas de page de l'article 5 (RS 812.213, http://www.admin.ch/ch/f/rs/c812_213.html)
- 3 Liste des organes d'évaluation de la conformité (www.swissmedic.ch/md/pdf/kbs-f.pdf)
- 4 Guide sur la réglementation des dispositifs médicaux (www.swissmedic.ch/md/files/leitf-f.html)

Contact

Swissmedic, Division Dispositifs Médicaux Hallerstrasse 7, Case postale CH-3000 Berne 9 Tél. 031 323 22 51 / Fax 031 322 76 46

D'autres informations sur les dispositifs médicaux sont publiées sur Internet à l'adresse www.swissmedic.ch/md.asp

Quecksilber in Medizinprodukten

a) Quecksilberfreie Medizinprodukte für den Publikumsgebrauch

Am 1. August 2005 ist die Verordnung zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, ChemRRV, SR 814.81) in Kraft getreten. Darin wird auch bestimmt, dass ab 30. Juni 2006 keine Quecksilber enthaltenden Instrumente oder Geräte mehr an das Publikum abgegeben werden dürfen.

Dieses Verbot betrifft insbesondere im Bereich der Medizinprodukte quecksilberhaltige Fieberthermometer und Blutdruckmessgeräte, die mit einem Quecksilbermanometer ausgerüstet sind.

Instrumente und Geräte, die elementares Quecksilber enthalten, stellen dann eine Gesundheitsgefährdung dar, wenn bei einem Bruch Quecksilber nach aussen dringt. Um dieses Risiko zu vermeiden wird empfohlen, in den Haushalten die alten quecksilberhaltigen Fieberthermometer und Blutdruckmessgeräte mit Quecksilbermanometern durch neue Produkte zu ersetzen, die quecksilberfrei sind. Unter keinen Umständen dürfen aber die alten Instrumente und Geräte mit Quecksilber im Haushaltkehricht entsorgt werden. Diese Instrumente gelten als Sonderabfall und sie werden in der Regel an den Verkaufsstellen der Ersatzprodukte zurückgenommen.

b) Fieberthermometer und Blutdruckmessgeräte für die professionelle Anwendung in Gesundheitseinrichtungen und Praxen

Das Abgabeverbot gilt auch für die Fieberthermometer mit Quecksilber, welche für die professionelle Verwendung bestimmt sind. Es ist jedoch davon auszugehen, dass bereits heute in Gesundheitseinrichtungen weitgehend quecksilberfreie Fieberthermometer beschafft und verwendet werden.

Das Abgabeverbot gilt jedoch nicht für Blutdruckmessgeräte mit Quecksilbermanometern. Auf Grund ihrer hohen Zuverlässigkeit sind solche Geräte als Referenzgeräte geeignet oder werden zu Kalibrierzwecken verwendet. Angesichts der Risiken im Umgang mit Quecksilber wird jedoch auch hier empfohlen, für die routinemässig durchzuführenden Messungen quecksilberfreie Geräte zu beschaffen und zu verwenden.

Weitere Informationen zur Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung erteilt das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL):

- E-Mail: christoph.rentsch@buwal.admin.ch
- Internet: www.umwelt-schweiz.ch > Chemikalien >
 Chemikalienrecht > Verbote und Beschränkungen
 (direkter Link: www.umwelt schweiz.ch/buwal/de/fachgebiete/fg_stoffe/chemikalienrecht/chemrrv/index.html)

Le mercure dans les dispositifs médicaux

a) Des dispositifs médicaux sans mercure destinés à l'usage du public

L'Ordonnance sur la réduction des risques liés à l'utilisation de substances, de préparations et d'objets particulièrement dangereux (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim, RS 814.81) est entrée en vigueur le 1er août 2005. Selon cette ordonnance, à partir du 30 juin 2006, aucun instrument ou appareil contenant du mercure ne pourra être remis au public.

Dans le domaine des dispositifs médicaux, cette interdiction concerne notamment les thermomètres médicaux au mercure et les tensiomètres équipés d'un manomètre à mercure.

Les instruments et appareils qui contiennent du mercure élémentaire présentent un danger pour la santé lorsque ceux-ci se brisent et que le mercure se répand dans l'environnement. Afin d'éviter ce risque, il est recommandé de remplacer dans les ménages les anciens thermomètres médicaux au mercure et les tensiomètres équipés d'un manomètre à mercure par de nouveaux produits exempts de mercure. Les instruments et appareils qui contiennent du mercure ne peuvent en aucun cas être éliminés dans les ordures ménagères. Ces instruments sont considérés comme des déchets spéciaux et sont en règle générale repris par les points de vente des produits de remplacement.

b) Thermomètres médicaux et tensiomètres destinés à un emploi professionnel dans les établissements de santé et dans les cabinets

L'interdiction de remise est également valable pour les thermomètres à mercure médicaux destinés à un emploi professionnel. Cependant, dans les établissements de santé, des thermomètres médicaux exempts de mercure sont aujourd'hui déjà largement utilisés.

L'interdiction de remise n'est toutefois pas valable pour les tensiomètres équipés d'un manomètre à mercure. Du fait de leur grande fiabilité, ces appareils servent de référence ou sont utilisés à des fins de calibrage. Au vu des risques pour l'environnement liés au mercure, il est cependant recommandé, pour les mesures de routine, de se procurer et d'utiliser des appareils exempts de mercure.

De plus amples informations concernant l'Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques peuvent être obtenues auprès de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP):

- E-Mail: christoph.rentsch@buwal.admin.ch
- Internet: http://www.umwelt-schweiz.ch/buwal/fr/index.html > Produits chimiques > Législation sur les produits chimiques > Interdictions et restrictions d'utilisation (lien direct: http://www.umwelt-schweiz.ch/buwal/fr/fachgebiete/fg_stoffe/chemikalienrecht/chemrrv/index.html)

Medienmitteilung November 2005

Abschlussbericht liegt vor:

Grossprojekt Verteilung Iodtabletten abgeschlossen

Unter der Projektverantwortung von Swissmedic wurden Kaliumiodidtabletten an über 1,2 Millionen Einwohnerinnen und Einwohner sowie an sämtliche Betriebe im Umkreis von 20 km um ein Kernkraftwerk verteilt. Es war dies die bisher grösste Direktverteilung in Europa. Im nun vorliegenden Schlussbericht werden die Herausforderungen und Risiken dieses Grossprojektes genannt und Rechenschaft über den Ablauf abgelegt.

Alle Bewohnerinnen und Bewohner der Zonen 1 und 2 im Umkreis von 20 km um ein Schweizer Kernkraftwerk hatten Ende letzten Jahres eine Packung mit 2 x 6 Tabletten Kaliumiodid und damit die doppelte als die im Ernstfall benötigte Menge per Post zugestellt erhalten. Vor der Verteilung waren die Medien und nahezu 600'000 Haushalte in 614 Gemeinden über das Projekt informiert worden. Anfang 2005 wurden die Tabletten in den gleichen Zonen auch für die Mitarbeitenden in Betrieben, Schulen und öffentlichen Gebäuden verteilt. Dies entspricht einer Abdeckung von weit über 100 Prozent; sie liegt deutlich höher als in anderen europäischen Ländern.

Kaliumiodidtabletten dienen – rechtzeitig eingenommen – dem Schutz der Schilddrüse vor radioaktivem lod. Dieses kann bei einem schweren Unfall in einem Kernkraftwerk mit Bruch des Sicherheitsbehälters in die Umgebung austreten. Mit dem früheren Konzept waren die Tabletten in der Zone 2 (5–20 km um ein Kernkraftwerk) dezentral in den Gemeinden eingelagert; sie sollten in einem Katastrophenfall innerhalb von 2 Stunden verteilt werden. Umfragen hatten jedoch ergeben, dass die Verteilung der Tabletten an die Bevölkerung im Notfall nicht rasch genug erfolgen würde. Der Bundesrat beschloss daher, die Neuverteilung der Tabletten auf Stufe Haushalt und Betrieb 2004/05 neu auch in der Zone 2 vorzunehmen.

Das Gesamtbudget für die Neuverteilung von 6,88 Millionen Franken wurde um rund 400'000 Franken unterschritten. Nach dem Verursacherprinzip werden die Kosten von den Betreibern der Schweizer Kernkraftwerke bestritten.

Der Abschlussbericht steht unter www.swissmedic.ch / Publikationen oder unter www.kaliumiodid.ch, zum Download bereit.

Weitere Auskünfte:

Paul J. Dietschy, Projektverantwortlicher, Tel. 031 324 91 99.

Swissmedic Journal 11/2005

Communiqué de presse Novembre 2005

Mise à disposition du rapport final:

Le projet d'envergure concernant la distribution de comprimés d'iode est achevé

Des comprimés d'iodure de potassium ont été distribués à plus de 1,2 million d'habitants ainsi qu'à toutes les entreprises dans un périmètre de 20 km autour des centrales nucléaires. Ce projet de grande envergure, placé sous la houlette de Swissmedic, constitue la plus importance distribution directe de ce genre jamais réalisée en Europe. Le rapport final, qui présente non seulement le déroulement mais également les risques et les défis à relever dans le cadre de ces actions, est désormais disponible.

Tous les habitants des zones 1 et 2, c'est-à-dire résidant dans un périmètre de 20 km autour d'une centrale nucléaire suisse, avaient reçu par la poste, à la fin de l'année dernière, un emballage de 2 x 6 comprimés d'iodure de potassium, ce qui représente le double de la dose requise en cas d'urgence. Les médias et quelque 600 000 ménages résidant dans 614 communes avaient été informés avant que ne débute la distribution. Début 2005, les comprimés ont été remis dans ces mêmes zones, mais cette fois aux entreprises, écoles et bâtiments publics. Ce qui représente une couverture largement supérieure à 100% de la population, qui dépasse nettement celle des autres pays européens.

S'ils sont pris à temps, les comprimés d'iodure de potassium ont pour but de protéger la glande thyroïde de l'iode radioactif qui pourrait se propager dans l'air lors d'un incident grave avec rupture du confinement de pression dans une centrale nucléaire. L'ancien concept prévoyait le stockage décentralisé dans les communes des comprimés dans la zone 2 (de 5 à 20 km autour d'une centrale nucléaire), ces comprimés devant ensuite, en cas de catastrophe, être distribués dans les 2 heures. Des enquêtes avaient toutefois révélé que cette action ne pourrait, en cas d'urgence, avoir lieu dans un délai suffisamment court. C'est pourquoi le Conseil fédéral avait décidé de prévoir également une remise directe en 2004 et 2005 jusqu'à l'échelon des ménages et des entreprises dans la zone 2.

Le budget global, fixé à 6,88 millions de francs, n'a pas été atteint, le total des coûts étant même inférieur de quelque 400 000 francs. Selon le principe dit «du pollueur-payeur», ces frais seront supportés par les exploitants des centrales nucléaires suisses.

Le rapport final peut être téléchargé sous www.swiss-medic.ch / «Publications» ou sous www.kaliumio-did.ch.

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter: Paul J. Dietschy, chef de projet, tél. 031 324 91 99.

Chargenrückrufe

Präparat: Daktarin, Mundgel Zulassungsnummer: 43 494 Rückzug der Charge: 5HB0Y00

Zulassungsinhaberin: Janssen-Cilag AG, 6341 Baar

Die Firma Janssen-Cilag AG ruft die Charge 5HB0Y00 des Präparates Daktarin, Mundgel (Wirkstoff: Miconazol) aus dem Handel zurück, da bei der Graduierung des Messlöffels eine Abweichung festgestellt wurde: Das Gesamtvolumen des Messlöffels ist korrekt, die verschobenen 1/2- und 1/4-Markierungen führen aber zu einer höheren Dosis. Gemäss dem Rundschreiben von Janssen-Cilag AG können daraus folgende unmittelbare Gesundheitsrisiken resultieren:

- Schwierigkeiten beim Schlucken des erhöhten Volumens des Arzneimittels, wodurch bei Kindern die Möglichkeit der Blockierung des Rachens mit möglicher Aspiration besteht.
- Erhöhung der Miconazol-Exposition, wodurch die Wahrscheinlichkeit, dass unerwünschte Wirkungen, insbesondere Durchfall und Erbrechen auftreten, erhöht wird.
- Die Dosiserhöhung kann zu einer Erhöhung der Inzidenz und des Schweregrades von Interaktionen führen.

Der Rückzug erfolgt mittels Rundschreiben an Grossisten, Apotheken/Spitalapotheken und sämtliche therapeutisch tätigen Ärzte in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In diesem Rundschreiben werden alle Ärzte gebeten, diejenigen Patienten, welchen seit September 2005 das Produkt verschrieben oder abgegeben wurde, zu kontaktieren und aufzufordern, Packungen der betroffenen Charge an die Abgabestelle (Arztpraxis/Apotheke) zurückzubringen. Der Rückruf wird zudem in der Schweizerischen Apothekerzeitung, der Schweizerischen Ärztezeitung sowie auf der Swissmedic Website und im Swissmedic Journal publiziert.

Betroffene Packungen der Charge 5HB0Y00 sollen gemäss dem Lieferweg (z.B. Apotheke – Grossist – Janssen-Cilag AG) retourniert werden.

Präparat: Fluesco, Tabletten Zulassungsnummer: 56 755 Rückzug der Charge: 412807

Zulassungsinhaberin: G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach

Die Firma G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach, hat die Packungsgrösse 100 Tabletten der Charge 412807 des Präparates Fluesco (Wirkstoff: Fluoxetinhydrochlorid) aus dem Handel zurückgezogen, da möglicherweise andere Packungsbeilagen untermischt wurden.

Der Rückzug erfolgte mittels Rundschreiben an die direkt belieferten Kunden und wird in der Schweizerischen Apothekerzeitung, der Schweizerischen Ärztezeitung sowie im Swissmedic Journal publiziert.

Präparat: Sibelium, Kapseln Zulassungsnummer: 42 049

Rückzug der Chargen: siehe Aufstellung unten Zulassungsinhaberin: Janssen-Cilag AG, 6341 Baar

Die Firma Janssen-Cilag AG, 6341 Baar ruft die untenstehenden Chargen des Präparates Sibelium, Kapseln (Wirkstoff: Flunarizin) aus dem Handel zurück, da bei Routinestabilitätsprüfungen festgestellt wurde, dass die Spezifikationen für den Gehalt an Flunarizin und die Abbauprodukte nicht mehr über die volle Laufzeit eingehalten werden können.

Der Rückzug erfolgt mittels Rundschreiben and die Grossisten, Apotheken und Spitalapotheken, sowie die durch Janssen-Cilag direkt belieferten Ärztinnen und Ärzte und wird in der Schweizerischen Apothekerzeitung, der Schweizerischen Ärztezeitung, sowie auf der Swissmedic Website und im Swissmedic Journal publiziert.

Betroffene Packungen der nachfolgend genannten Chargen sollen gemäss dem Lieferweg (z.B. Apotheke – Grossist – Janssen-Cilag AG) retourniert werden.

Sibelium, 20 Kapseln: Chargen Nr. 00LB279, 01DB259, 02AB726, 02FB174, 03BB058, 03JB508, 4lB5800.

Sibelium, 100 Kapseln: Chargen Nr. 00LB279, 01BB330, 01DB259, 01HB766, 02AB726, 02BB494, 02DB002, 02IB999, 03BB058, 03FB291, 03JB508, 04AB662, 4HB3Y00, 4JB5C00, 4JB5D00.

Präparat: Undex Pumpspray Zulassungsnummer: 27742

Zulassungsinhaberin: Melisana AG, 8026 Zürich Rückzug der Chargen Nr. 045701, 046202 und 055601

Anlässlich von Nachuntersuchungen wurde festgestellt, dass der Gehalt des Wirkstoffes Triacetin in den bezeichneten Chargen unterhalb der festgelegten Limiten liegt. Die Zulassungsinhaberin hat deshalb die Chargen 045701, 046202 und 055601 aus dem Handel zurückgerufen. Packungen der betroffenen Chargen sollen an Lager Melisana AG, c/o Doetsch-Grether AG, Falkensteinerstrasse 2, 4132 Muttenz retourniert werden.

Der Rückruf erfolgte mittels Rundschreiben an die Grossisten und direkt belieferten Kunden und wird in der Schweizerischen Ärztezeitung, der Schweizer Apothekerzeitung, der Schweizer Drogistenzeitung sowie auf der Swissmedic Homepage publiziert.

Retraits de lots

Préparation: Daktarin, gel oral N° d'autorisation: 43 494 Retrait du lot: 5HB0Y00

Titulaire de l'autorisation: Janssen-Cilag SA, 6341 Baar

L'entreprise Janssen-Cilag SA retire du marché le lot 5HB0Y00 de la préparation Daktarin, gel oral (principe actif: miconazole), suite à la découverte d'une erreur dans la graduation de la mesure: le volume total de la cuiller est correct mais les marques 1/2 et 1/4 sont apposées trop haut, ce qui entraîne un surdosage. Selon la circulaire envoyée par Janssen-Cilag SA, les risques immédiats pour la santé peuvent être les suivants:

- Difficulté à avaler la dose supérieure de médicament d'où, chez les enfants, un blocage éventuel du pharynx avec aspiration possible.
- Augmentation de l'exposition au miconazole, d'où une probable augmentation des effets indésirables, notamment diarrhée et vomissements.
- Un surdosage peut également induire une plus forte incidence et une augmentation de la gravité des interactions.

Le retrait est communiqué par circulaire aux grossistes, pharmacies d'officine et pharmacies hospitalières ainsi qu'à tous les médecins exerçant en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Cette circulaire invite tous les médecins à contacter les patients à qui ils ont prescrit ou remis le produit depuis septembre 2005 et à leur demander de rapporter les emballages du lot concerné à la personne ou au point de vente qui les leur a remis (cabinet médical ou pharmacie). Le retrait est également notifié par publication dans le Journal suisse de pharmacie, dans le Bulletin des médecins suisses, dans le Journal Swissmedic ainsi que sur le site Internet de Swissmedic.

Les emballages concernés du lot 5HB0Y00 doivent être retournés par la même voie que la livraison originale (p.ex. pharmacie – grossiste – Janssen-Cilag SA).

Préparation: Fluesco, comprimés

N° d'autorisation: 56 755 Retrait du/des lot/s: 412807

Titulaire de l'autorisation: G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach

La société G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach a retiré du marché les emballages à 100 tablettes du lot 412807 de la préparation Fluesco (principe actif: chlorhydrate de fluoxétine). En effet il est possible qu'une autre notice d'emballage ait été insérée par erreur.

Le retrait a été communiqué par circulaire aux clients directement fournis par G. Streuli et sera publié dans le Journal suisse de pharmacie, le Bulletin des médecins suisses et le Journal Swissmedic.

Préparation: Sibelium, capsules N° d'autorisation: 42 049 Retrait des lots: voir list

Titulaire de l'autorisation: Janssen-Cilag AG

La société Janssen-Cilag SA, sise à 6341 Baar, retire du marché les lots indiqués ci-dessous de la préparation Sibelium, capsules (principe actif: flunarizine), car des analyses de stabilité effectuées de manière routinière ont révélé que les spécifications relatives à la teneur en flunarizine et en produits de dégradation ne peuvent plus être respectées sur toute la durée de conservation.

Le retrait a été communiqué par circulaire aux grossistes, aux pharmacies officinales, aux pharmacies hospitalières et aux médecins livrés directement par Janssen-Cilag et sera publié dans le Journal suisse de pharmacie, le Bulletin des médecins suisses et le Journal Swissmedic ainsi que sur le site Internet de Swissmedic.

Les emballages concernés des lots énumérés ci-après doivent être retournés par la filière d'approvisionnement original (p.ex. pharmacie – grossiste – Janssen-Cilag SA).

Sibelium, 20 capsules: Lots n° 00LB279, 01DB259, 02AB726, 02FB174, 03BB058, 03JB508, 4lB5800.

Sibelium, 100 capsules: Lots n° 00LB279, 01BB330, 01DB259, 01HB766, 02AB726, 02BB494, 02DB002, 02IB999, 03BB058, 03FB291, 03JB508, 04AB662, 4HB3Y00, 4JB5C00, 4JB5D00.

Préparation: Undex non-aérosol spray

N° d'autorisation: 27742

Titulaire de l'autorisation: Melisana AG, 8026 Zürich

Retrait des lots n° 045701, 046202 et 055601

Lors d'un examen subséquent, il est apparu que la teneur en Triacetin des lots 045701, 046202 et 055601 se situait en dessous des limites fixées. C'est pourquoi le titulaire de l'autorisation a retiré ces lots du marché. Les emballages des lots doivent être renvoyés à Lager Melisana AG, c/o Doetsch-Grether AG, Falkensteinerstrasse 2, 4132 Muttenz.

Le retrait est communiqué par circulaire aux grossistes et aux clients directs et sera publié dans le Bulletin des médecins suisses, dans le Journal suisse de pharmacie, dans la Revue suisse des droguistes, ainsi que sur le site internet de Swissmedic.

Zum Vertrieb freigegebene Chargen Lots de fabrication admis à la commercialisation

Zum Vertrieb freigegebene Chargen von Arzneimitteln (1.11.–30.11.2005) Lots de fabrication de produits thérapeutiques (1.11.–30.11.2005)

Zulassungs- nummer	Präparat	Zulassungs- inhaberin	Charge	Prüfnummer	Freigabe- datum	Verfall- datum
N° de	Préparation	Titulaire	Lot	N° de contrôle	Date	Date de
l'autorisation		de l'autorisation			de libération	
Blutproduk	te / Produits sanguins					
52476	Albumin ZLB 20% 100 ml	ZLB Behring AG	05325-00002	9089	03.11.2005	08.2008
52476	Albumin ZLB 25% 100 ml	ZLB Behring AG	03817-00003	9068	24.11.2005	06.2008
52476	Albumin ZLB 25% 100 ml	ZLB Behring AG	05913-00004	9090	03.11.2005	05.2008
52412	ATG-Fresenius 5 ml	Fresenius Medical Care				
		(Schweiz) AG	SU 06 F-2	9152	22.11.2005	06.2007
54819	Beriplast P 1.0 ml	ZLB Behring (Schweiz) AG	604385A	9118	07.11.2005	03.2007
00506	Cytotect Biotest 20 ml	Biotest (Schweiz) AG	A144185	9114	03.11.2005	07.2008
00464	Endobulin S/D 5000 mg	Baxter AG	VNE2A006	9159	22.11.2005	06.2007
00541	Gammagard S/D 10 g	Baxter AG	LE08E082AB	9153	16.11.2005	08.2007
00488	Hepatect CP 40 ml	Biotest (Schweiz) AG	A153175	9157	22.11.2005	07.2007
52716	Human Albumin 20%					
	Immuno 100 ml	Baxter AG	VNA3A027	9155	17.11.2005	08.2008
52716	Human Albumin 5%					
	Immuno 250 ml	Baxter AG	0107905F	9132	14.11.2005	05.2008
52716	Human Albumin 5%					
	Immuno 500 ml	Baxter AG	VNA3A006	9158	22.11.2005	07.2008
52474	Immunine STIM Plus					
	1200 IU	Baxter AG	VNC1A007	9166	25.11.2005	08.2007
52411	Lymphoglobuline 5.0 ml	Pro Vaccine AG	LY 037	9119	07.11.2005	09.2007
00584	Octagam 200 ml	Octapharma AG	5360698431	9113	07.11.2005	08.2007
00678	Redimune NF LIQUID 50 ml		04732-00006	9122	21.11.2005	03.2008
00678	Redimune NF LIQUID 50 ml		04732-00009	9108	15.11.2005	05.2008
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml	9	04733-00007	9123	21.11.2005	05.2008
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml		04733-00009	9124	21.11.2005	05.2008
00678	Redimune NF LIQUID 50 ml		05275-00002	9125	15.11.2005	03.2008
00678	Redimune NF LIQUID 100 ml		05276-00003	9126	15.11.2005	03.2008
00678	Redimune NF LIQUID 100 m		05276-00004	9127	15.11.2005	04.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 1 g	ZLB Behring AG	04034-00008	9121	21.11.2005	09.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04036-00125	9111	15.11.2005	08.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	04036-00126	9088	03.11.2005	08.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 12 g	ZLB Behring AG	05185-00005	9103	15.11.2005	05.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	05308-00004	9087	03.11.2005	08.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	05308-00005	9086	03.11.2005	08.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 6 g	ZLB Behring AG	05308-00006	9095	15.11.2005	09.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 12 g	ZLB Behring AG	05309-00002	9109	15.11.2005	08.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 12 g	ZLB Behring AG	05309-00003	9110	15.11.2005	09.2008
00444	Sandoglobulin i.v. 10 g	ZLB Behring AG	20050-00002	9112	15.11.2005	08.2008
52618 52618	Tissucol Duo S 2 ml Tissucol Duo S 2 ml	Baxter AG Baxter AG	VND1A031 VND1A033	9081 9082	04.11.2005 04.11.2005	08.2007 08.2007
52618	Tissucol Duo S 2.0 ml	Baxter AG		9104	21.11.2005	08.2007
52618	Tissucol Duo S 0.5 ml	Baxter AG	VND1A035 VND1A040	9105	30.11.2005	08.2007
52618	Tissucol Duo S 1.0 ml	Baxter AG	VND1A040 VND1A043	9133	30.11.2005	08.2007
43141	Tissucol Kit 1.0 ml	Baxter AG	VNT1A015	9154	30.11.2005	07.2007
43141	Tissucol Kit 1.0 ml	Baxter AG	VNT1A015 VNT1A016	9134	23.11.2005	07.2007
13171	1155GCOFNIC 1.0 IIII	DUALCI / IO		2137	23.11.2003	07.2007

Arzneimittel Statistik/Miscellanées

		von Arzneimitteln (1.11.–30 apeutiques (1.11.–30.11.2005				
Zulassungs- nummer	Präparat	Zulassungs- inhaberin	Charge	Prüfnummer	Freigabe- datum	Verfall- datum
N° de l'autorisation	Préparation	Titulaire de l'autorisation	Lot	N° de contrôle	Date de libération	Date de péremption
Impfstoffe/	Vaccins					
00681	Boostrix Polio	GlaxoSmithKline AG	AC39B005C/ AC39B005CC	9129	10.11.2005	04.2007
00683	FSME-Immun					
	0.25 ml Junior	Baxter AG	370405FB	9165	25.11.2005	05.2007
00619	Infanrix DTPa-IPV+Hib	GlaxoSmithKline AG	A20CA194C	9117	04.11.2005	03.2008
00619	Infanrix DTPa-IPV+Hib	GlaxoSmithKline AG	A20CA194D	9115	04.11.2005	03.2008
00656	NeisVac-C	Baxter AG	VN804017A	9143	16.11.2005	02.2007
00615	Priorix	GlaxoSmithKline AG	A69FA413C/			
			A69CA413C	9116	04.11.2005	03.2007
00646	Revaxis	Sanofi Pasteur MSD AG	Z0192/Z0192-1	9140	14.11.2005	02.2008
00646	Revaxis	Sanofi Pasteur MSD AG	Z0194/Z0194-2	9141	14.11.2005	02.2008
00520	Stamaril	Sanofi Pasteur MSD AG	Z5652/Z5652-3	9139	14.11.2005	04.2008
00592	Twinrix 720/20	GlaxoSmithKline AG	AHABB056A/			
			AHABB056AH	9130	10.11.2005	04.2008
00592	Twinrix 720/20	GlaxoSmithKline AG	AHABB056B/			
			AHABB056BI	9131	10.11.2005	04.2008
00467	Vivotif	Berna Biotech AG	3000936	9135	28.11.2005	10.2006
00467	Vivotif	Berna Biotech AG	3000938	9136	28.11.2005	10.2006
00467	Vivotif	Berna Biotech AG	3000943	9138	28.11.2005	10.2006

Neuzulassungen / Nouvelles autorisations

Neuzulassung eines Bakterien- und Hefepräparates / Nouvelles autorisation d'une préparation à base de bactéries et de levure

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

01 Pro-Symbioflor, Suspension zum Einnehmen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, Postfach, 3028 Kirchlindach

ZulNr.: 00675	Abgabekate	gorie: C Index: 04.99.0.	04.10.2005
Zusammensetzung	g pro ml:		
Wirkstoffe:	inaktivierte Keime	von Enterococcus faecalis	1.5-4.5x10 ⁷
		Escherichia coli	1.5-4.5x10 ⁷
Hilfsstoff:	Lactose		
Anwendung:	Funktionelle Störu irritabile)	ngen des Magen-Darmtraktes, in	sbesondere Reizdarm (Colon
Packungen: Gültig bis:	001 T 03.10.2010	ropfflasche mit 50 ml Suspensior	n C

01 Pro-Symbioflor, suspension orale

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, case postale, 3028 Kirchlindach

N° d'AMM: 00675	Catégorie de	e remise: C Index: 04.99.0.	04.10.2005
Composition par ml	l:		
Principes actif:	germes inactivés d	e Enterococcus faecalis	1.5-4.5x10 ⁷
		Escherichia coli	1.5-4.5x10 ⁷
Excipient:	lactose		
Indication:	troubles fonctionr table	nels du système digestif, en particulier	syndrome du colon irri-
Conditionnement:	001 1	flacon compte-gouttes avec suspensio	n orale (50 ml) C
Valable jusqu'au:	03.10.2010		

01 Symbioflor –1, Suspension zum Einnehmen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, Postfach, 3028 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 00676 Abgabekategorie: C Index: 03.05.0. 04.10.2005

Zusammensetzung pro ml:

Wirkstoff: Lebende Zellen und Autolysat von Enterococcus faecalis 1.5–4.5x10^7

Hilfsstoff: Lactose

Anwendung: Zur Verminderung der Rezidivrate bei wiederkehrenden Infektionen der oberen

und unteren Atemwege, besonders bei Entzündungen der Nebenhöhlen (Sinu-

sitis) und der Bronchien (Bronchitis)

Packungen: 001 Tropfflasche mit 50 ml Suspension C

Gültig bis: 03.10.2010

01 Symbioflor -1, suspension orale

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, case postale, 3028 Kirchlindach

N° d'AMM: 00676 Catégorie de remise: C Index: 03.05.0. 04.10.2005

Composition par ml:

Principe actif: cellules vivantes et autolysat de Enterococcus faecalis 1.5–4.5x10^7

Excipient: lactose

Indication: réduction de la fréquence des infections répetitives des voies respiratoires supé-

rieures et inférieures, en particulier inflammations des sinus (sinusite) et des

bronches (bronchite)

Conditionnement: 001 flacon compte-gouttes avec suspension orale (50 ml) C

Valable jusqu'au: 03.10.2010

01 Symbioflor –2, Suspension zum Einnehmen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, Postfach, 3028 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 00677 Abgabekategorie: C Index: 04.99.0. 04.10.2005

Zusammensetzung pro ml:

Wirkstoff: Lebende Zellen und Autolysat von Escherichia coli 1.5–4.5x10^7

Anwendung: Funktionelle Störungen des Magen-Darmtraktes, insbesondere Reizdarm (Colon

irritabile)

Packungen: 001 Tropfflasche mit 50 ml Suspension C

Gültig bis: 03.10.2010

01 Symbioflor -2, suspension orale

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, case postale, 3028 Kirchlindach

N° d'AMM: 00677 Catégorie de remise: C Index: 04.99.0. 04.10.2005

Composition par ml:

Principe actif: cellules vivantes et autolysat de Escherichia coli 1.5–4.5x10^7

Indication: troubles fonctionnels du système digestif, en particulier syndrome du colon irri-

table

Conditionnement: 001 flacon compte-gouttes avec suspension orale (50 ml) C

Valable jusqu'au: 03.10.2010

Neuzulassung eines Blutproduktes/Nouvelle autorisation d'un produit sanguine

01 Gamunex 10%, Infusionslösung

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

ZuNr.: 00668	Abgabekategorie	: B	Index: 06.01.1.		26.1	10.2005
Zusammensetzung:						
Wirkstoff:	Immunglobulin vom Me	nschen z	ur intravenösen Anw	endung	0.1	g
Hilfsstoffe:	Glycin				0.015	g
	Wasser für Injektionszw	ecke			ad 1	ml
Anwendung:	Substitutionstherapie be	ei primär	en Immunmangelkra	nkheiten		
	Substitutionstherapie be schwerer sekundärer Hy			nphatischer	Leukär	mie mit
	Allogene Knochenmarktransplantation					
	Idiopathische thrombozytopenische Purpura					
	Kawasaki-Syndrom					
	Guillain-Barré Syndrom					
	Kinder mit kongenitaler	n AIDS u	nd rezidivierenden In	fektionen		
Packungen:	001 Durchstechflasche	zu 10 i	ml	В		
	002 Durchstechflasche	zu 50	ml	В		
	003 Durchstechflasche	zu 100	ml	В		
	004 Durchstechflasche	zu 200	ml	В		
Gültig bis:	25.10.2010					

01 Gamunex 10%, solution pour infusion

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

N° d'AMM: 00668	Catégorie de remise: B	Index: 06.01.1.		26.	10.2005	
Composition:						
Principe actif:	Immunglobuline humaine intrave	eineuse		0.1	g	
Excipients:	Glycine			0.015	g	
	Eau pour injection			ad 1	ml	
Indication:	Traitement substitutif de l'immur	nodéficience hun	norale primaire			
	Traitement substitutif en cas de ques avec hypogammaglobulinér			hoïdes	chroni-	
	Greffe de moelle osseuse allogénique					
	Purpura thrombozytopénique idi	opathique				
	Syndrome de Kawasaki					
	Syndrome de Guillain-Barré					
	Infections récidivantes chez l'enfa	ant atteint de SII	DA congénital			
Conditionnements:	001 Flacon à bouchon perforable	de 10 ml	В			
	002 Flacon à bouchon perforable	de 50 ml	В			
	003 Flacon à bouchon perforable	de 100 ml	В			
	004 Flacon à bouchon perforable	de 200 ml	В			
Valable jusqu'au:	25.10.2010					

Neuzulassung Impfstoffe/Nouvelle autorisation d'un vaccin

01 Td-pur

Berna Biotech AG, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern

ZuNr.: 00702	Abgabekategorie: B	Index: 08.08.0.00	10.11.2005
Zusammensetzung:	1 Dosis enthält:		
Wirkstoffe:	Tetanus-Toxoid		≥ 20 IE
	Diphtherie-Toxoid		≥ 2 IE
Hilfsstoffe:	Aluminium als Aluminiumh	ydroxid, Formaldehyd,	
	Natriumchlorid, Wasser für	Injektionszwecke	
Anwendung:	Aktive Immunisierung geg 5. Lebensjahr	gen Diphtherie und Teta	anus ab dem vollendeten
Packungen:	002 1 Fertigspritze zu 0.5	ml mit Nadel	В
	001 1 Fertigspritze zu 0.5	ml ohne Nadel	В
	004 10 Fertigspritzen zu 0.	5 ml mit Nadel	В
	003 10 Fertigspritzen zu 0.	5 ml ohne Nadel	В
Gültig bis:	09.11.2010		

01 Td-pur

Berna Biotech AG, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern

N° d'AMM: 00702	Catégorie de remise: B	Index: 08.08.0.00	10.11.2005
Composition:	1 dose contient:		
Principes actifs:	Tétanus-Toxoide		≥ 20 IE
	Diphtérie-Toxoide		≥ 2 IE
Excipients:	Hydroxyde d'aluminium, forma	ldéhyde,	
	chlorure de sodium, eau pour i	njéction	
Indication:	Immunisation active contre la d	iphtérie et le tétanus à	partir de 5 ans révolus
Conditionnements:	002 1 seringue à 0.5 ml avec a	niguille	В
	001 1 seringue à 0.5 ml sans a	iguille	В
	004 10 seringue à 0.5 ml avec a	aiguille	В
	003 10 seringue à 0.5 ml sans a	iguille	В
Valable jusqu'au:	09.11.2010		

Neuzulassungen / Nouvelles autorisations

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

Humanpräparate/Produits à usage humain

01 Cefagil, homöopathische Tabletten

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 56135	Abgabe	kategorie: B	Index: 20.01.0.	07.11.2005
Zusammensetzung:	01 TURNERA DI	FFUSA TM 25 mg, EX	XCIPIENS pro COMPRESSO.	
Anwendung:	Bei Erschö _l	of ung szustände i	า	
Packungen:	01 002	100 Tabl	etten	В
	004	200 Tabl	etten	В
Gültig bis:	06. Novem	ber 2010		

01 DepoCyte, Injektionssuspension

Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda, Basel, Branch, St. Alban-Rheinweg 74, 4052 Basel

ZulNr.: 57245	Abga	abekategorie: A	Index: 07.16.1.	03.11.2005
Zusammensetzung:	PHATIDYI	.GLYCEROLUM, DIOLE		EAS, NATRII DIPALMITOYLPHOS- UM (L-ALPHA), NATRII CHLORI- nL.
Anwendung:	Cytostat			
Packung: Gültig bis:	01 002 02. Nove	1 Dur ember 2010	chstichflasche(n)	А

01 Duraphat Fluorid 5 mg/g, Zahnpaste

Colgate-Palmolive AG, Zürcherstrasse 68, 8800 Thalwil

ZulNr.: 56696	Abgabek	ategorie: B	Index: 13.05.1.	10.11.2005		
Zusammensetzung:	01 FLUORIDUM 5 mg ut NATRII FLUORIDUM, LAURILSULFAS, MACROGOLUM 600, SACCHAR NUM (NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, COLOR.: E 133, CONSERV.: E 211, EXCIPIENS & PASTAM pro 1 g.					
Anwendung:	Wurzelkarie	sbehandlung, i	Zahnkariesprophylaxe			
Packung:	01 Tube					
	001	51 g		В		
Gültig bis:	09. Novemb	er 2010				

- 01 Exjade 125 mg, dispergierbare Tabletten
- 02 Exjade 250 mg, dispergierbare Tabletten
- 03 Exjade 500 mg, dispergierbare Tabletten

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

ZulNr.: 57466	Abgabekategori	e: B	Index: 06.99.0.	03.11.2005
Zusammensetzung:	01 DEFERASIROXUM 125 r	ng, EXCI	PIENS pro COMPRESSO.	
	02 DEFERASIROXUM 250 r	ng, EXCI	PIENS pro COMPRESSO.	
	03 DEFERASIROXUM 500 r	ng, EXCI	PIENS pro COMPRESSO.	
Anwendung:	Transfusionsbeding	te Hän	nosiderose	
Packungen:	01 001	28 Tab	letten	В
	003	84 Tab	letten	В
	02 005	28 Tab	letten	В
	007	84 Tab	letten	В
	03 009	28 Tab	letten	В
	011	84 Tab	letten	В
Bemerkung:	DEFERASIROXUM D	CI = N	AS (neuer Wirkstoff)	
Gültig bis:	02. November 2010			

- 01 Inegy 10/10 mg, Tabletten
- 02 Inegy 10/20 mg, Tabletten
- 03 Inegy 10/40 mg, Tabletten
- 04 Inegy 10/80 mg, Tabletten

MSD Essex GmbH, Schaffhauserstrasse 136, 8152 Opfikon

ZulNr.: 56953	Abgabek	ategorie: B	Index: 07.12.0.	04.11.2005
Zusammensetzung:	01 SIMVASTATINU PRESSO.	JM 10 mg, EZETIN	MIBUM 10 mg, ANTIO)	C.: E 310, E 320, EXCIPIENS pro COM-
	02 SIMVASTATINU PRESSO.	IM 20 mg, EZETIN	MIBUM 10 mg, ANTIO	(.: E 310, E 320, EXCIPIENS pro COM-
	03 SIMVASTATINU PRESSO.	IM 40 mg, EZETIN	MIBUM 10 mg, ANTIO	(.: E 310, E 320, EXCIPIENS pro COM-
	04 SIMVASTATINU PRESSO.	IM 80 mg, EZETIN	MIBUM 10 mg, ANTIO	(.: E 310, E 320, EXCIPIENS pro COM-
Anwendung:	Reduktion d	er Serumchole	sterinkonzentratio	n
Packungen:	01 002	28 Tab	letten	В
	010	98 Tab	letten	В
	02 004	28 Tab	letten	В
	012	98 Tab	letten	В
	03 006	28 Tab	letten	В
	014	98 Tab	letten	В
	04 008	28 Tab	letten	В
	016	98 Tab	letten	В
Gültig bis:	03. Novemb	er 2010		

01 Multilind, Suspension

Dermapharm AG, Bösch 104, 6331 Hüneneberg

Zul.-Nr.: 57263 Abgabekategorie: **B** Index: 08.06.0. 08.11.2005 Zusammensetzung: 01 NYSTATINUM 100'000 U.I., SACCHARUM 567 mg, VANILLINUM, AROMATICA, CONSERV.: E 216, E 218, EXCIPIENS ad SUSPENSIONEM pro 1 mL. Anwendung: Mykosen Packungen: 01 Dosierpipette 002 24 mL В 01 Dosierpumpe 004 24 mL В 006 48 mL В Gültig bis: 07. November 2010

01 Paclitaxel-Mepha 30 mg, Infusionskonzentrat

02 Paclitaxel-Mepha 100 mg, Infusionskonzentrat

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch

ZulNr.: 57350	Abgabekateg	gorie:	A Index: 07.16	5.1.	02.11.2005
Zusammensetzung:	01 PACLITAXELUM 30 1.97 g, ad SOLUTIO	_		ICINOLEAS,	ETHANOLUM ANHYDRICUM
	02 PACLITAXELUM 100 6.59 g, ad SOLUTIO	_		RICINOLEAS,	ETHANOLUM ANHYDRICUM
Anwendung:	Cytostaticum				
Packungen:	01 001	1	Stechampulle(n)		Α
	003	10	Stechampulle(n)		Α
	02 005	1	Stechampulle(n)		Α
Gültig bis:	01. November 20	010			

01 Propofol 1% MCT Fresenius, Emulsion zur Injektion oder Infusion

02 Propofol 2% MCT Fresenius, Emulsion zur Infusion

Fresenius Kabi (Schweiz) AG, Spichermatt 30, 6370 Stans

ZulNr.: 57029	Abgab	ekategorie: B	Index: 01.02.1.	04.11.2005		
Zusammensetzung:		RIFICATUM e VITE	OLEUM 50 mg, TRIGLYCERIDA S. ELLO OVI, GLYCEROLUM, AQUA a	_		
		RIFICATUM e VITI	OLEUM 50 mg, TRIGLYCERIDA S. ELLO OVI, GLYCEROLUM, AQUA a	J .		
Anwendung:	Allgemeir	nnarkoticum				
Packungen:	01 Ampullen					
	002	5 x 20 m	nL	В		
	01 Infusionsflasche					
	004	1 x 50 m	nL	В		
	006	1 x 100 m	ıL	В		
	02 Ampullen					
	008	5 x 20 m	nL	В		
	02 Infusionsflasche					
	010	1 x 50 m	nL	В		
	012	1 x 100 m	nL	В		
Gültig bis:	03. Noven	nber 2010				

01 Sertralin Sandoz 50, Filmtabletten

Sandoz Pharmaceuticals AG, Schachenstrasse 24, 5012 Schönenwerd

ZulNr.: 57533	Abgabe	kategorie: E	Index: 01.06.0.	01.11.2005
Zusammensetzung:	01 SERTRALINUM DUCTO.	/I 50 mg ut SE	ERTRALINI HYDROCHLORIDUI	M, EXCIPIENS pro COMPRESSO OB-
Anwendung:	Selektiver S	erotonin-W	/iederaufnahmehemmer	
Packungen:	01 002	10	Filmtabletten	В
	004	30	Filmtabletten	В
	006	100	Filmtabletten	В
Gültig bis:	31. Oktobe	r 2010		

01 Vitana, Filmtabletten

Vifor (International) AG, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen

ZulNr.: 57028	Abgabe	kategorie: C	Index: 07.02.51	09.11.2005
Zusammensetzung:	01 VITAMINA: B	ETACAROTENUM	7.2 mg, CHOLECALCIFEROLUI	M 400 U.I., alfa-TOCOPHERYLIS
	ACETAS 12 mg	g, THIAMINUM 1.6	mg, RIBOFLAVINUM 1.8 mg,	PYRIDOXINUM 2.2 mg, CYANO-
	COBALAMINU	JM 2.6 ug, NICOTII	NAMIDUM 20 mg, ACIDUM FC	LICUM 800 ug, ACIDUM D-PAN-
	TOTHENICUM	7 mg, BIOTINUM	100 ug, ACIDUM ASCORBICUI	M 95 mg, MINERALIA: CALCIUM
	130 mg, PHO	SPHORUS 100 mg,	MAGNESIUM 100 mg, FERRUI	M 60 mg, ZINCUM 19 mg, MAN-
	_	_	EXCIPIENS pro COMPRESSO OF	
Anwendung:	Vitamin- ur	nd Mineralstoff	präparat für die Schwan	gerschaft
Packungen:	01 001	30 Filn	ntabletten	C
	003	100 Filn	ntabletten	C
Gültig bis:	08. Novemb	per 2010		

Revisionen und Änderungen der Zulassung Révisions et changements de l'autorisation

Die Gültigkeit der hier publizierten Zulassungen steht unter dem Vorbehalt, dass kein Rechtsmittel gegen die betreffende Verfügung ergriffen wird bzw. wurde.

Les autorisations publiées ici sont valides pour autant que les décisions correspondantes n'aient pas fait ou ne fassent pas l'objet d'un recours.

Humanpräparate/Produits à usage humain

01 Advantan, Crème

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

ZulNr.: 51177	Abgabe	kategorie: B	Index: 10.05.1.	07.11.2005
Zusammensetzung:		ONISOLONI ACEPON UNGUENTUM pro	NAS 1 mg, ANTIOX.: E 321, CONSER 1 g.	RV.: ALCOHOL BENZYLICUS,
Anwendung:	Nicht infizi	erte, entzündlic	he Dermatosen	
Packungen:	01 029	30 g	В	
	053	50 g	В	
* Gültia bis:	06. Novem	per 2010		

01 Advantan, Fettsalbe

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

ZulNr.: 51179	Abgab	ekategorie: B	Index: 10.05.1.	07.11.2005	
Zusammensetzung:	01 METHYLPR	EDNISOLONI ACEPON	IAS 1 mg, EXCIPIENS ad UNGUEN	ITUM pro 1 g.	
Anwendung:	Nicht infi	zierte, entzündlic	he Dermatosen		
Packung:	01 021	30 g	В		
* Gültig bis:	06. November 2010				

01 Advantan, Salbe

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

ZulNr.: 51178	Abgabe	kategorie: B	Index: 10.05.1.	07.11.2005		
Zusammensetzung:	01 METHYLPREDNISOLONI ACEPONAS 1 mg, EXCIPIENS ad UNGUENTUM pro 1 g.					
Anwendung:	Nicht infizierte, entzündliche Dermatosen					
Packungen: 01 025 30 g B						
	068	50 g	В			
* Gültig bis:	06. November 2010					

01 After Bite, Lotion

Viatris GmbH, Hegnaustrasse 60, 8602 Wangen

ZulNr.: 47832	Abgabel	kategorie: D	Index: 10.01.0.	15.11.2005
Zusammensetzung: Anwendung:	01 AMMONIAE S Insektenstic	•	ITUM 350 mg, EXCIPIENS ad SOI	LUTIONEM pro 1 mL.
Packung: * Gültig bis:	01 012 14. Novemb	14 mL per 2010	D)

01 Anaemodoron Tropfen, anthroposophisches Arzneimittel

Weleda AG, Stollenrain 11, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: **21522** Abgabekategorie: **C** Index: 20.02.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 EXTRACTA ETHANOLICA LIQUIDA ex: URTICAE PLANTA TOTA RECENS 300 mg et FRAGARIAE

FRUCTUS RECENS 150 mg, MEL 50 mg, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 g corresp. ETHANO-

LUM 20 % V/V.

Anwendung: Zur Anregung der Eisenverwertung

Packung: 01 023 100 mL C

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Androderm 2.5 mg, Transdermales therapeutisches System

02 Androderm 5 mg, Transdermales therapeutisches System

AstraZeneca AG, Grafenauweg 10, 6301 Zug

Zul.-Nr.: **53615** Abgabekategorie: **B** Index: 07.08.4. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 TESTOSTERONUM 12.2 mg, EXCIPIENS ad PRAEPARATIONEM pro 7.5 cm2 cum LIBERATIO-

NE 2.5 mg/24 h.

02 TESTOSTERONUM 24.3 mg, EXCIPIENS ad PRAEPARATIONEM pro 15 cm2 cum LIBERATIONE 5

mg/24 h.

Anwendung: Substitutionstherapie bei Androgenmangel

Packungen: 01 066 60 Systeme B

082 20 Systeme B

* Bemerkung: Sequenz 02 5 mg nur für den Export bestimmt

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Baldrisedon plus, Dragées

Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel

Zul.-Nr.: **56009** Abgabekategorie: **D** Index: 01.04.2. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 MELISSAE EXTRACTUM AQUOSUM SICCUM 120 mg, DER: 5:1, MENTHAE PIPERITAE EXTRAC-

TUM AQUOSUM SICCUM 30 mg, DER: 4:1, VALERIANAE EXTRACTUM ETHANOLICUM SICCUM

140 mg, DER: 6:1, COLOR.: E 104, E 132, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Bei Nervosität

Packungen: 01 008 20 Dragées D

030 60 Dragées D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Balmed Hermal, Medizinisches Oelbad

Boots Healthcare (Switzerland) AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: **29448** Abgabekategorie: **D** Index: 10.10.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 SOJAE OLEUM 850 mg, PROPYLENGLYCOLUM, AROMATICA, ANTIOX.: E 321, EXCIPIENS ad

SOLUTIONEM pro 1 g.

Anwendung: Medizinisches Oelbad bei trockenen und schuppenden Hautveränderungen

Packungen: 01 078 500 mL D

086 200 mL D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Belladonna-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47391** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 ATROPA BELLADONNA D2, ATROPA BELLADONNA D10, ATROPA BELLADONNA D30, ATROPA

BELLADONNA D200, ATROPA BELLADONNA D1000, ECHINACEA ANGUSTIFOLIA ET (AUT) PALLIDA D10, ECHINACEA ANGUSTIFOLIA ET (AUT) PALLIDA D30, ECHINACEA ANGUSTIFOLIA ET (AUT) PALLIDA D200 ana PARTES 5 uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHA-

NOLUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei lokalen Entzündungen

Packung: 01 016 30 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Berberis-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47392** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 BERBERIS VULGARIS D2 4 uL, BERBERIS VULGARIS D10 4 uL, BERBERIS VULGARIS D30 4 uL, BER-

BERIS VULGARIS D200 4 uL, COLOCYNTHIS D2 3 uL, COLOCYNTHIS D10 3 uL, COLOCYNTHIS D30 3 uL, COLOCYNTHIS D200 3 uL, VERATRUM ALBUM D3 3 uL, VERATRUM ALBUM D10 3 uL, VERATRUM ALBUM D30 3 uL, VERATRUM ALBUM D200 3 uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro

1 mL corresp. ETHANOLUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei Reiz- und Entzündungszuständen im Bereich des Urogenitaltraktes oder

der Gallenwege

Packung: 01 012 30 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Berotec N 100 mcg, Dosier-Aerosol (FCKW-frei)

Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Dufourstrasse 54, 4052 Basel

Zul.-Nr.: **55167** Abgabekategorie: **B** Index: 03.04.3. 16.11.2005

Zusammensetzung: 01 FENOTEROLI HYDROBROMIDUM 100 ug pro DOSI, EXCIPIENS et PROPELLENTIA ad AEROSO-

LUM.

Anwendung: Bronchospasmolytikum

Packung: 01 Dosier-Aerosol

* Gültig bis: 15. November 2010

01 Bovisan D6, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **54797** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 MYCOBACTERIUM BOVIS (BCG) D6 AQUOS DILUTIO.

Anwendung: Bei akuter Asthenie mit Hypotonie

Packung: 01 028 5 mL B

* Gültig bis: 09. November 2010

01 Braunovidon, Salbe

B. Braun Medical AG, Rüeggisingerstrasse 29, 6020 Emmenbrücke

Zul.-Nr.: 43557 Abgabekategorie: **D** Index: 10.06.0. 04.11.2005 Zusammensetzung: 01 IODUM 10 mg ut POVIDONUM IODINATUM 100 mg, MACROGOLUM 400, EXCIPIENS ad UN-GUENTUM pro 1 g. Anwendung: Desinfizierende Wundsalbe Packungen: 01 Tube 068 20 x 20 g D 114 10 x 100 g D 157 20 g D 165 100 g D 01 Tiegel 181 D 250 g * Gültig bis: 03. November 2010

01 Braunovidon, Salbengaze

B. Braun Medical AG, Rüeggisingerstrasse 29, 6020 Emmenbrücke

ZulNr.: 45827	Abo	gabekategorie: D	Index: 10.06.0.	04.11.2005	
Zusammensetzung:	01 TELA cum UNGUENTO 14 g/dm2, UNGUENTUM: IODUM 10 mg ut POVIDONUM IOD 100 mg, MACROGOLUM 400, EXCIPIENS ad UNGUENTUM pro 1 g.				
Anwendung:	Desinf	izierende Wundgaze			
Packungen:	01 038	50 x 7,5 x 10 cm		D	
	054	50 x 20 x 10 cm		D	
	062	1 x 7,5 x 10 cm		D	
	070	1 x 20 x 10 cm		D	
* Gültig bis:	03. No	vember 2010			

01 Burgerstein Beta-Carotin-Kapseln 6 mg

Antistress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz, Fluhstrasse 30, 8640 Rapperswil

ZulNr.: 51274	Abgabek	ategorie: D	Index: 07.02.3.	10.11.2005
Zusammensetzung:	01 BETACAROTEN	IUM 6 mg corresp	. RETINOLUM 10'000 U.I., EX	(CIPIENS pro CAPSULA.
Anwendung:	Vitamin-A-P	räparat		
Packung:	01 016	100 Kap	seln	D
* Gültig bis:	09. Novemb	er 2010		

01 Burgerstein Magnesiumorotat, Tabletten

Antistress Aktiengesellschaft für Gesundheitsschutz, Fluhstrasse 30, 8640 Rapperswil

ZulNr.: 47049	Abgab	ekategorie: D	Index: 07.02.1.		09.11.2005
Zusammensetzung: Anwendung:	01 MAGNESII O Magnesiui		S 400 mg, EXCIPIENS pro	COMPRESSO.	
Packung: * Gültig bis:	01 024 08. Novem	120 Tab	oletten	D	

01 Cabaser 1 mg, Tabletten

02 Cabaser 2 mg, Tabletten

03 Cabaser 4 mg, Tabletten

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

ZulNr.: 53362	Abgabe	kategorie: B	Index: 01.08.0.		02.11.2005
Zusammensetzung:	01 CABERGOLIN	IUM 1 mg, EXCIPI	ENS pro COMPRESSO.		
	02 CABERGOLIN	IUM 2 mg, EXCIPI	ENS pro COMPRESSO.		
	03 CABERGOLIN				
Anwendung:	Parkinson-	Therapeuticur	n		
Packungen:	01 052	20 Ta	bletten	В	
	02 060	20 Ta	bletten	В	
	02 Bündelpac	kung			
	087	3 x 20 Ta	bletten	В	
	03 079	16 Ta	bletten	В	
	03 Bündelpackung				
	095	3 x 16 Ta	bletten	В	
* Gültig bis:	01. Novem	ber 2010			

01 Cal-C-Vita, Brausetabletten

Bayer (Schweiz) AG, Grubenstrasse 6, 8045 Zürich

ZulNr.: 30984	Abgab	ekategorie: D	Index: 07.02.51		11.11.2005
Zusammensetzung:		1 15 mg, ACIDUM AS		ROLUM 300 U.I., PYRID RTAMUM, AROMATICA,	
Anwendung:	Zur Unter	stützung der Abv	vehrkräfte bei Infe	ktionen	
Packung: * Gültig bis:	01 021 10. Noven		usetabletten	D	

01 Calperos, teilbare Lutschtabletten

Robapharm AG, Gewerbestrasse 18, 4123 Allschwil

ZulNr.: 53165	Abgabe	kategorie: D	Index: 07.02.1.	09.11.2005
Zusammensetzung:	01 CALCIUM 500 PRESSO.	mg ut CALCII CAR	BONAS, ASPARTAMUN	A, AROMATICA, EXCIPIENS pro COM-
Anwendung:	Calcium-Pra	äparat		
Packungen:	01 028	60 Luts	chtabletten	D
	036	24 Luts	chtabletten	D
* Gültig bis:	08. Noveml	oer 2010		

01 Chelidonium-Homaccord, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 41433

Abgabekategorie: B Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 CHELIDONIUM MAJUS D10 6 uL, CHELIDONIUM MAJUS D30 6 uL, CHELIDONIUM MAJUS D200 6 uL, ATROPA BELLADONNA D10 3 uL, ATROPA BELLADONNA D30 3 uL, ATROPA BELLADONNA D1000 3 uL, FEL TAURI D10 1 uL, FEL TAURI D30 1 uL, FEL TAURI D200 1 uL, NATRII CHLORIDUM, AQUA q.s. ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Bei Leber-Gallenaffektionen

Packung: 01 027 10 Ampulle(n) B

* Gültig bis: 27. November 2010

- 01 Cipralex 5 mg, Filmtabletten
- 02 Cipralex 10 mg, Filmtabletten
- 03 Cipralex 15 mg, Filmtabletten
- 04 Cipralex 20 mg, Filmtabletten

Lundbeck (Schweiz) AG, 8152 Opfikon

ZulNr.: 55961	Abgab	ekategorie:	B Index: 01.0	06.0.	09.11.2005
Zusammensetzung:	01 ESCITALOPE	RAMUM 5 mg u	t ESCITALOPRAMI OXA	LAS, EXCIPIENS pro COM	//PRESSO OBDUCTO
	02 ESCITALOPE TO.	AMUM 10 mg	ut ESCITALOPRAMI OX	(ALAS, EXCIPIENS pro C	OMPRESSO OBDUC
	03 ESCITALOPE TO.	RAMUM 15 mg	ut ESCITALOPRAMI OX	(ALAS, EXCIPIENS pro C	OMPRESSO OBDUC
	04 ESCITALOPE	AMUM 20 mg	ut ESCITALOPRAMI OX	(ALAS, EXCIPIENS pro C	OMPRESSO OBDUC
Anwendung:	Selektiver	Serotonin-V	Viederaufnahmehe	emmer	
* Packungen:	01 002	14	Filmtabletten	В	
	004	28	Filmtabletten	В	
	006	98	Filmtabletten	В	
	02 008	14	Filmtabletten	В	
	010	28	Filmtabletten	В	
	012	98	Filmtabletten	В	
	02 Klinikpacl	kung			
	028	5 x 10	Filmtabletten	В	
	03 014	14	Filmtabletten	В	
	016	28	Filmtabletten	В	
	018	98	Filmtabletten	В	
	04 020	14	Filmtabletten	В	
	022	28	Filmtabletten	В	
	024	98	Filmtabletten	В	
Bemerkung:	Ersetzt die	e Zulassungs	bescheinigung von	n 21.12.2001	
Gültig bis:	31. Dezen	nber 2006			

01 Citrokehl, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50245** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 ACIDUM CITRICUM D10, ACIDUM CITRICUM D30, ACIDUM CITRICUM D200 ana PARTES, NA-

TRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM.

Anwendung: Bei Zahnfleischentzündungen, Zahnfleischblutungen

Packungen: 01 012 10 x 2 mL Ampulle(n)

020 50 x 2 mL Ampulle(n) B

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Climen, Dragées

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

Zul.-Nr.: **51206** Abgabekategorie: **B** Index: 07.08.6. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 I): ESTRADIOLI VALERAS 2 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO, II): ESTRADIOLI VA-

LERAS 2 mg, CYPROTERONI ACETAS 1 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Oestrogen-Substitutionstherapie bei klimakterischen Beschwerden

Packungen: 01 010 1 x 21 Dragées B

029 3 x 21 Dragées B

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Coversum Combi, comprimés

Servier (Suisse) SA, rue de la Bergère 10, 1242 Satigny

N° d'AMM: **55681** Catégorie de remise: **B** Index: 02.07.2. 10.11.2005

Composition: 01 PERINDOPRILUM-tert.-BUTYLAMINUM 4 mg, INDAPAMIDUM 1.25 mg, EXCIPIENS pro COM-

PRESSO

Indication: Antihypertenseur

Conditionnements: 01 002 30 comprimés B

004 90 comprimés B

* Valable jusqu'au: 09 novembre 2010

01 Detrusitol SR 2 mg, Retard-Kapseln

02 Detrusitol SR 4 mg, Retard-Kapseln

Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich

ZulNr.: 55581	Abgabel	kategorie:	B Inde	ex: 05.02.0.	08.11.2005	
Zusammensetzung:	01 TOLTERODINI-L-TARTRAS 2 mg corresp. TOLTERODINUM 1.37 mg, COLOR.: E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.					
	02 TOLTERODINI-L-TARTRAS 4 mg corresp. TOLTERODINUM 2.74 mg, COLOR.: E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.					
Anwendung:	Behandlung	g der hype	raktiven Blas	e		
Packungen:	01 002	28	Kapseln	В		
	02 004	7	Kapseln	В		
	006	28	Kapseln	В		
	010	14	Kapseln	В		
	012	56	Kapseln	В		
* Gültig bis:	07. Novemb	er 2010	-			

01 Dr. Dünner Passionsblume, Tabletten

Dr. Dünner AG, 6403 Küssnacht am Rigi

ZulNr.: 43626	Abgabe	kategorie: D	Index: 01.04.1.	09.11.2005				
Zusammensetzung:		01 PASSIFLORAE HERBAE PULVIS 150 mg, PASSIFLORAE EXTRACTUM ETHANOLICUM SICC 200 mg, DER: 5–5.7:1, EXCIPIENS pro COMPRESSO.						
Anwendung: Packung:	Bei Nervos 01 043	80 Tabl	etten	D				
* Gültig bis:	08. Novem	ber 2010						

01 Drosera-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 47394	Abgabe	kategorie: C	Index: 20.01.0.	28.11.2005		
Zusammensetzung:	01 drosera d2	, DROSERA D10, DF	ROSERA D30, DROSERA D200, CU	IPRI(II) ACETAS D4, CUPRI(II)		
-	ACETAS D10,	CUPRI(II) ACETAS D	30, CUPRI(II) ACETAS D200 ana PA	RTES 5 uL, EXCIPIENS ad SO-		
	LUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHANOLUM 35 % V/V.					
Anwendung:	Bei Bronch	Bei Bronchialerkrankungen				
Packung:	01 015	30 mL	C			
* Gültig bis:	27. Noveml	27. November 2010				

01 Ecovent Easyhaler, 100 ug Inhalationspulver

02 Ecovent Easyhaler, 200 ug Inhalationspulver

Ecosol AG, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: **53190** Abgabekategorie: **B** Index: 03.04.3. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 SALBUTAMOLUM 100 ug pro DOSI ut SALBUTAMOLI SULFAS, EXCIPIENS ad PULVEREM.

02 SALBUTAMOLUM 200 ug pro DOSI ut SALBUTAMOLI SULFAS, EXCIPIENS ad PULVEREM.

Anwendung: Bronchospasmolytikum

Packungen: 01 030 200 Einzeldosen B

02 049 200 Einzeldosen B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Fenistil, Gel

Novartis Consumer Health Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **38762** Abgabekategorie: **D** Index: 10.01.0. 15.11.2005

Zusammensetzung: 01 DIMETINDENI MALEAS 1 mg, PROPYLENGLYCOLUM, CONSERV.: BENZALKONII CHLORIDUM,

EXCIPIENS ad GELATUM pro 1 g.

Anwendung: Antiallergikum, Antipruriginosum

Packungen: 01 028 30 g D

044 100 g D

* Gültig bis: 14. November 2010

02 Ferro sanol duodenal, Kapseln

Schwarz Pharma AG, Jurastrasse 2, 4142 Münchenstein

Zul.-Nr.: **36527** Abgabekategorie: **C** Index: 06.07.1. 03.11.2005

Zusammensetzung: 02 FERRUM 100 mg ut FERROSI GLYCINATIS SULFAS, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Eisenmangelanämie bei nachgewiesenem Eisenmangel Packung: 02 013 50 Kapseln C

* Gültig bis: 02. November 2010

01 Ferrum Hausmann, Kapseln

Vifor (International) AG, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: **35102** Abgabekategorie: **C** Index: 06.07.1. 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 FERRUM 100 mg ut FERROSI FUMARAS 304 mg, COLOR.: E 104, E 127, E 132, EXCIPIENS pro

CAPSULA.

Anwendung: Eisenmangelanämie bei nachgewiesenem Eisenmangel Packungen: 01 019 30 Kapseln C

027 100 Kapseln C

027 Too Rapselli

* Gültig bis: 02. November 2010

01 Formasan, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **53426** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 ACIDUM FORMICICUM D6, ACIDUM FORMICICUM D12, ACIDUM FORMICICUM D30, ACIDUM

FORMICICUM D200 ana PARTES, NATRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM.

Anwendung: Bei Rheumatismus der Muskeln und Gelenke

Packungen: 01 018 10 x 2 mL Ampulle(n) B

026 50 x 2 mL Ampulle(n) B

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Formasan, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **53425** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 ACIDUM FORMICICUM D6, ACIDUM FORMICICUM D12, ACIDUM FORMICICUM D30, ACIDUM

FORMICICUM D200 ana PARTES ad SOLUTIONEM corresp. ETHANOLUM 51 % V/V.

Anwendung: Bei Rheumatismus der Muskeln und Gelenke

Packung: 01 011 100 mL C

* Gültig bis: 09. November 2010

01 Fortakehl D3, homöopathische Suppositorien

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **52949** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM ROQUEFORTI D3 TRITURATIO 200 mg, EXCIPIENS pro SUPPOSITORIO.

Anwendung: Bei Magenbeschwerden

Packung: 01 025 10 Suppositorien C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Fortakehl D4, homöopathische Kapseln

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50287** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM ROQUEFORTI D4 TRITURATIO 330 mg, HYPROMELLOSUM, EXCIPIENS pro CAP-

SULA.

Anwendung: Bei Magenbeschwerden

Packung: 01 017 20 Kapseln C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Fortakehl D5, homöopathische Tabletten

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50288** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM ROQUEFORTI D5 TRITURATIO 250 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

Anwendung: Bei Magenbeschwerden

Packung: 01 013 20 Tabletten C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Fortakehl D5, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50289** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM ROQUEFORTI D5 AQUOS DILUTIO.

Anwendung: Bei Magenbeschwerden

Packung: 01 028 10 mL C

* Gültig bis: 09. November 2010

02 Gaviscon Neue Formel, Liquidum

Novartis Consumer Health Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **55102** Abgabekategorie: **D** Index: 04.99.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 02 NATRII ALGINAS 500 mg, KALII HYDROGENOCARBONAS 100 mg, CALCII CARBONAS 100 mg,

SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, CONSERV.: E 216, E 218, EXCIPIENS ad

SUSPENSIONEM pro 5 mL.

Anwendung: Zum Schutz der Schleimhaut von Ösophagus und Magen

Packung: 02 009 200 mL D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Gaviscon, Kautabletten

Novartis Consumer Health Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **40026** Abgabekategorie: **D** Index: 04.99.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 ACIDUM ALGINICUM 350 mg, NATRII HYDROGENOCARBONAS 120 mg, ALUMINII HYDROXI-

DUM (65% Al2O3) 100 mg, SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, EXCIPIENS

pro COMPRESSO.

Anwendung: Zum Schutz der Schleimhaut von Ösophagus und Magen

Packungen: 01 037 200 Kautabletten D

045 20 Kautabletten D

053 50 Kautabletten D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Gem Voyage Reisedragées, Dragées

Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen

Zul.-Nr.: **41920** Abgabekategorie: **D** Index: 01.09.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 DIMENHYDRINATUM 50 mg, COFFEINUM 50 mg, COLOR.: E 104, EXCIPIENS pro COMPRESSO

OBDUCTO.

Anwendung: Reiseübelkeit, Erbrechen

* Packung: 01 041 10 Dragées D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Hamamelis-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47397** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 HAMAMELIS VIRGINIANA D2 8 uL, HAMAMELIS VIRGINIANA D30 8 uL, HAMAMELIS VIRGINI-

ANA D200 8 uL, SILYBUM MARIANUM D6 2 uL, SILYBUM MARIANUM D30 2 uL, SILYBUM MARIANUM D200 2 uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHANOLUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei Venenerkrankungen

Packung: 01 014 30 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Imodium, Kapseln

Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6340 Baar

Zul.-Nr.: **40363** Abgabekategorien: **C, B** Index: 04.09.0. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 LOPERAMIDI HYDROCHLORIDUM 2 mg, COLOR.: E 127, E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Diarrhöe

Packungen: 01 017 20 Kapseln C

025 60 Kapseln B

033 200 Kapseln B

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Isopto Tears, Augentropfen

Alcon Pharmaceuticals Ltd., Bösch 69, 6331 Hünenberg

Zul.-Nr.: **34088** Abgabekategorie: **D** Index: 11.08.2. 07.11.2005

Zusammensetzung: 01 NATRII CHLORIDUM 1 mg, HYPROMELLOSUM 5 mg, CONSERV.: BENZALKONII CHLORIDUM,

EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Künstliche Tränenflüssigkeit

Packung: 01 020 10 mL D

* Gültig bis: 06. November 2010

D

D

01 Künzle assenzio maggiore, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47945** Catégorie de remise: **D** Index: 04.07.1. 07.11.2005

Composizione: 01 ABSINTHII HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso d'inappetenza
Confezione: 01 038 20 x 1,2 g

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle camomilla, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47928** Catégorie de remise: **D** Index: 04.99.0. 07.11.2005

Composizione: 01 MATRICARIAE FLOS 1.2 g pro CHARTA. Indicazione: In caso di disturbi digistivi

Confezione: 01 036 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle centaurea minore, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47942** Catégorie de remise: **D** Index: 04.07.1. 07.11.2005

Composizione: 01 CENTAURII HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso d'inappetenza Confezione: 01 020 20 x 1,2 g

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle equiseto, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47936** Catégorie de remise: **D** Index: 05.02.0. 09.11.2005

Composizione: 01 EQUISETI HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di dolori a livello della vescica

Confezione: 01 020 20 x 1,2 q D

* Valevole fino al: 08 novembre 2010

01 Künzle erba d'ortica, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47922** Catégorie de remise: **D** Index: 05.02.0. 07.11.2005

Composizione: 01 URTICAE HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di dolori a livello della vescica

Confezione: 01 038 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle finocchio, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47924** Catégorie de remise: **D** Index: 04.04.0. 07.11.2005

Composizione: 01 FOENICULI DULCIS FRUCTUS 2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di flatulenza

Confezione: 01 022 20 x 2,0 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle fiori d'arancio, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47933** Catégorie de remise: **D** Index: 01.04.1. 07.11.2005

Composizione: 01 AURANTII FLOS 2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di nervosismo

Confezione: 01 021 20 x 2,0 q D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle fiori di millefoglio, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47937** Catégorie de remise: **D** Index: 04.99.0. 09.11.2005

Composizione: 01 MILLEFOLII FLOS 1.2 g pro CHARTA. Indicazione: In caso di disturbi digestivi

Confezione: 01 027 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 08 novembre 2010

01 Künzle fiori di sambuco, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47927** Catégorie de remise: **D** Index: 03.99.0. 07.11.2005

Composizione: 01 SAMBUCI FLOS 1.5 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di malattie da raffreddamento

Confezione: 01 021 20 x 1,5 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle fiori di tiglio, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47929** Catégorie de remise: **D** Index: 03.99.0. 07.11.2005

Composizione: 01 TILIAE FLOS 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di malattie da raffreddamento

Confezione: 01 024 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie alchimilla commune, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47925** Catégorie de remise: **D** Index: 04.09.0. 07.11.2005

Composizione: 01 ALCHEMILLAE VULGARIS HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di leggera diarrea

Confezione: 01 029 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di biancospino, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47944** Catégorie de remise: **D** Index: 02.98.0. 07.11.2005

Composizione: 01 CRATAEGI FOLIUM cum FLORE 1.5 g pro CHARTA.
Indicazione: In caso di disturbi cardiaci di origine nervosa

Confezione: 01 023 20 x 1,5 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di lanciuola, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47940** Catégorie de remise: **D** Index: 03.02.0. 07.11.2005

Composizione: 01 PLANTAGINIS FOLIUM 1.2 g pro CHARTA. Indicazione: In caso di tosse da raffredamento

Confezione: 01 036 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di malva, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47931** Catégorie de remise: **D** Index: 12.03.2. 07.11.2005

Composizione: 01 MALVAE FOLIUM 1.2 g pro CHARTA.
Indicazione: In caso d'infiammazioni della bucco

Confezione: 01 029 20 x 1,2 q D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di melissa, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47932** Catégorie de remise: **D** Index: 01.04.1. 07.11.2005

Composizione: 01 MELISSAE FOLIUM 1.5 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di nervosismo

Confezione: 01 025 20 x 1,5 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di salvia, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 47935 Index: 12.03.2. 07.11.2005 Catégorie de remise: **D**

Composizione: 01 SALVIAE FOLIUM 1.2 g pro CHARTA. Indicazione: In caso d'infiammazioni della bucco

Confezione: 01 024 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di tarassaco, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 47930 Index: 04.11.2. Catégorie de remise: **D** 07.11.2005

Composizione: **01** TARAXACI HERBA 1.5 g pro CHARTA. Indicazione: In caso di disturbi digestivi

Confezione: 01 022 D 20 x 1,5 q

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle foglie di uva ursina, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 47921 Catégorie de remise: **D** Index: 05.02.0. 07.11.2005

Composizione: 01 UVAE URSI FOLIUM 1.5 g pro CHARTA. Indicazione: In caso di dolori a livello della vescica

Confezione: D 01 023 20 x 1,5 g

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle menta piperita, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 47934 Catégorie de remise: D Index: 04.11.2. 07.11.2005

Composizione: 01 MENTHAE PIPERITAE FOLIUM 1.2 g pro CHARTA.

In caso di disturbi digestivi Confezione: 01 036 D 20 x 1,2 g

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle rosa canina con karkadè, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: 47926 Catégorie de remise: E Index: 05.02.0. 07.11.2005

Composizione: 01 ROSAE PSEUDOFRUCTUS et HIBISCI FLOS pro CHARTA 2.5 g.

Indicazione: Dissetante leggermente diuretico

Confezione: 01 025 Ε $20 \times 2,5 g$

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

Indicazione:

01 Künzle timo, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47943** Catégorie de remise: **D** Index: 03.02.0. 07.11.2005

Composizione: 01 THYMI HERBA 1.2 g pro CHARTA.
Indicazione: In caso di tosse da raffredamento

Confezione: 01 027 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

02 Künzle tisana per il cuore e la circolazione, erbe medicinali

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **08579** Catégorie de remise: **D** Index: 02.98.0. 07.11.2005

Composizione: 02 CRATAEGI FRUCTUS 10 %, CRATAEGI FOLIUM cum FLORE 40 %, LEONURI CARDIACAE HERBA

5 %, MELISSAE FOLIUM 10 %, VALERIANAE RADIX 15 %, LUPULI STROBULUS 15 %, LAVAN-

DULAE FLOS 5 %.

Indicazione: In caso di disturbi del ritmo cardiaco di origine nervosa Confezione: 02 040 20 x 1,5 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Künzle verbena, erba medicinale sminuzzata

Parroco Erborista Künzle SA, 6573 Magadino

N° d'AMM: **47923** Catégorie de remise: **D** Index: 04.99.0. 07.11.2005

Composizione: 01 VERBENAE ODORATAE HERBA 1.2 g pro CHARTA.

Indicazione: In caso di disturbi d'origine nervosa dello stomaco

Confezione: 01 026 20 x 1,2 g D

* Valevole fino al: 06 novembre 2010

01 Larifikehl D4, homöopathische Kapseln

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **51533** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 01 LARICIFOMES OFFICINALIS D4 TRITURATIO 330 mg, HYPROMELLOSUM, EXCIPIENS pro CAP-

SULA.

Anwendung: Bei Fieber, bei Lungenkrankheiten und bei Entzündungen der Verdauungsor-

gane

Packung: 01 011 20 Kapseln B

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Larifikehl D5, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 51531Abgabekategorie: BIndex: 20.01.0.10.11.2005Zusammensetzung:01 LARICIFOMES OFFICINALIS D5 AQUOS DILUTIO.Anwendung:Bei Fieber, bei Lungenkrankheiten und bei Entzündungen der VerdauungsorganePackung:01 01910 mLB* Gültig bis:09. November 2010

- 01 Lidocain HCl 0,5% Bichsel, Injektionslösung
- 02 Lidocain HCl 1% Bichsel, Injektionslösung
- 03 Lidocain HCl 2% Bichsel, Injektionslösung

Laboratorium und Grosse Apotheke Dr. G. Bichsel AG, Bahnhofstrasse 5a, 3800 Interlaken

ZulNr.: 53570	Abgabeka	tegorie: B	Index: 01.02.2	. 04.11.200			
Zusammensetzung:	01 LIDOCAINI HYD BILIA q.s. ad SO			IATRII CHLORIDUM, AQUA ad INIECT.			
	02 LIDOCAINI HYD TABILIA q.s. ad S			NATRII CHLORIDUM, AQUA ad INIE			
	03 LIDOCAINI HYD TABILIA q.s. ad S		_	NATRII CHLORIDUM, AQUA ad INIE			
Anwendung:	Lokalanästhe	ticum					
* Packungen:	01 Ampullen zu	5 mL					
3	011		pulle(n)	В			
	038		pulle(n)	В			
	01 Ampullen zu						
	127		pulle(n)	В			
	135	100 Am	ipulle(n)	В			
	02 Ampullen zu 5 mL						
	046	10 Am	pulle(n)	В			
	054	100 Am	pulle(n)	В			
	02 Ampullen zu 10 mL						
	062	10 Am	pulle(n)	В			
	070	100 Am	pulle(n)	В			
	03 Ampullen zu 2 mL						
	089	10 Am	pulle(n)	В			
	097	100 Am	pulle(n)	В			
	03 Ampullen zu	10 mL					
	100	10 Am	pulle(n)	В			
	119	100 Am	pulle(n)	В			
Bemerkungen:	Ersetzt Zulass	ungsbeschei	nigung vom 27.02.2	2004			
	Grund: Zusätzliche Packungsgrössen Dosierung 0.5%: 10x10mL (Pharmacode 127) und 100x10mL (Pharmacode 135)						
Gültig bis:	26. Februar 2	009					

01 Magnesium Biomed, Granulat

Biomed AG, Ueberlandstrasse 199, 8600 Dübendorf 1

Zul.-Nr.: **47413** Abgabekategorie: **D** Index: 07.02.1. 11.11.2005

Zusammensetzung: 01 MAGNESIUM 121 mg ut MAGNESII ASPARTAS DIHYDRICUS, SACCHARUM, SACCHARINUM

(NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, EXCIPIENS ad GRANULATUM pro CHARTA 5 g.

Anwendung: Magnesium-Präparat

Packungen: 01 036 20 Beutel D

044 50 Beutel D

* Gültig bis: 10. November 2010

01 Magnesium Biomed, Tabletten

Biomed AG, Ueberlandstrasse 199, 8600 Dübendorf 1

Zul.-Nr.: **50143** Abgabekategorie: **D** Index: 07.02.1. 11.11.2005

Zusammensetzung: 01 MAGNESIUM 60 mg ut MAGNESII HYDROGENOGLUTAMAS TETRAHYDRICUS et MAGNESII CI-

TRAS NONAHYDRICUS, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Magnesium-Präparat

Packungen: 01 023 50 Tabletten D

031 100 Tabletten D

* Gültig bis: 10. November 2010

02 Makatussin Comp., Hustensirup

Gebro Pharma AG, Gestadeckplatz 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: **39255** Abgabekategorie: **C** Index: 03.03.1. 11.11.2005

Zusammensetzung: 02 DIHYDROCODEINI HYDROCHLORIDUM 10 mg, DIPHENHYDRAMINI HYDROCHLORIDUM

15 mg, SACCHARUM, SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, CONSERV.:

E 202, E 211, E 218, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 5 mL corresp. ETHANOLUM 4 % V/V.

Anwendung: Husten

Packung: 02 030 80 mL C

* Gültig bis: 10. November 2010

01 Makatussin neue Formel, Hustentropfen

Gebro Pharma AG, Gestadeckplatz 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: **55274** Abgabekategorie: **C** Index: 03.01.1. 11.11.2005

Zusammensetzung: 01 CODEINI PHOSPHAS HEMIHYDRICUS 13.6 mg, SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), EXCI-

PIENS ad SOLUTIONEM pro 1 g corresp. 20 GUTTAE.

Anwendung: Husten (verschiedener Genese), insbesondere trockener Reizhusten

Packung: 01 005 30 g C

* Gültig bis: 10. November 2010

01 Menodoron Tropfen, anthroposophisches Arzneimittel

Weleda AG, Stollenrain 11, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: **18605** Abgabekategorie: **D** Index: 20.02.0. 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 EXTRACTUM ETHANOLICUM LIQUIDUM et EXTRACTUM AQUOSUM LIQUIDUM ex: MAJORA-

NAE SEMEN 60 mg, EXTRACTA AQUOSA LIQUIDA ex: MILLEFOLII FLOS 40 mg et BURSAE PASTORIS HERBA 30 mg et QUERCUS CORTEX 50 mg et URTICAE FLOS 20 mg, EXCIPIENS ad SO-

LUTIONEM pro 1 g corresp. ETHANOLUM 20 % V/V.

Anwendung: Bei Menstruationsbeschwerden

Packung: 01 023 100 mL D

* Gültig bis: 02. November 2010

01 Migraleve, compresse

Unipharma SA, Via Pian Scairolo 6, 6917 Barbengo

N° d'AMM: **38211** Catégorie de remise: **B** Index: 02.05.1. , 04.11.2005

Composition: 01 BUCLIZINI DIHYDROCHLORIDUM 6.25 mg, CODEINI PHOSPHAS HEMIHYDRICUS 8 mg, PARA-

CETAMOLUM 500 mg, COLOR.: E 127, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Indication: Emicrania, cefalee

Conditionnement: 01 013 24 compresse B

* Valable jusqu'au: 03 novembre 2010

02 Mucedokehl D3, homöopathische Suppositorien

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50409** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 02 MUCOR MUCEDO D3 TRITURATIO 200 mg, EXCIPIENS pro SUPPOSITORIO.

Anwendung: Bei chronischen Entzündungen der Kiefer- und Stirnhöhlen, des Mittelohrs,

sowie bei nervösen Beschwerden

Packung: 02 023 10 Suppositorien B

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Mucedokehl D5, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50408** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 01 MUCOR MUCEDO D5 AQUOS DILUTIO, NATRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM.

Anwendung: Bei chronischen Entzündungen der Kiefer- und Stirnhöhlen, des Mittelohrs,

sowie bei nervösen Beschwerden

Packungen: 01 019 1 x 1 mL Ampulle(n) B

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Mucedokehl D5, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50407** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 MUCOR MUCEDO D5 AQUOS DILUTIO.

Anwendung: Bei chronischen Entzündungen der Kiefer- und Stirnhöhlen, des Mittelohrs,

sowie bei nervösen Beschwerden

Packung: 01 012 10 mL B

* Gültig bis: 09. November 2010

02 Mucogel, homöopathische Salbe

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50230** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 02 MUCOR RACEMOSUS D3 DILUTIO 100 mg, ALCOHOLES ADIPIS LANAE, ALCOHOL CETYLICUS

et STEARYLICUS, VASELINUM ALBUM, TRIGLYCERIDA SATURATA MEDIA, GLYCEROLI MONOSTEARAS 40–55, PROPYLENGLYCOLUM, MAGNESII SULFAS, ACIDUM LACTICUM, AQUA q.s. ad

UNGUENTUM pro 1 g.

Anwendung: Bei Muskel- und Gelenkrheuma

Packung: 02 023 30 g C

* Gültig bis: 06. November 2010

02 Mucohäm D3, homöopathische Suppositorien

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50231** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 02 MUCOR RACEMOSUS D3 TRITURATIO 200 mg, EXCIPIENS pro SUPPOSITORIO.

Anwendung: Bei Haemorrhoiden, Analfissuren

Packung: 02 038 10 Suppositorien C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Mysoline, Tabletten

* ProReo Pharma AG, Rebgasse 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: **17885** Abgabekategorie: **B** Index: 01.07.1. 01.11.2005

Zusammensetzung: 01 PRIMIDONUM 250 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

Anwendung: Antiepilepticum

Packung: 01 014 100 Tabletten E

Bemerkungen: Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 28.07.2005 (Änderung Zulassungs-

inhaberin)

Gültig bis: 27. Juli 2010

01 Neo-Sinedol, Lösung

Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel

Zul.-Nr.: **40947** Abgabekategorie: **B** Index: 13.01.1. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 LIDOCAINI HYDROCHLORIDUM 300 mg, ETHANOLUM ANHYDRICUM 300 mg, AROMATICA,

EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Anaesthetikum für die Zahnheilkunde

Packung: 01 019 10 g

* Gültig bis: 07. November 2010

03 Nerton NR, homöopathisch-spagyrische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **51254** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 03 ACIDUM PHOSPHORICUM D4 120 mg, AVENA SATIVA D1 120 mg, CINCHONA PUBESCENS

spag. Peka D3 120 mg, GINSENG spag. Peka D2 120 mg, HYPERICUM PERFORATUM D2 140 mg, PIPER METHYSTICUM spag. Peka D8 140 mg, SCHOENOCAULON OFFICINALE D6 120 mg, SEMECARPUS ANACARDIUM D10 120 mg ad SOLUTIONEM pro 1 g corresp. ETHA-

NOLUM 26 % V/V.

Anwendung: Bei nervösen Beschwerden

Packungen: 03 066 50 mL D

074 100 mL D

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Neutroses, comprimés

F.Uhlmann-Eyraud SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **08978** Catégorie de remise: **D** Index: 04.01.0. 08.11.2005

Composition: 01 CALCII CARBONAS 160 mg, KAOLINUM PONDEROSUM 30 mg, MAGNESII CARBONAS ANHY-

DRICUS 114 mg, MAGNESII TRISILICAS 20 mg, SACCHARUM, AROMATICA, COLOR.: E 122, EX-

CIPIENS pro COMPRESSO.

Indication: Troubles gastriques

Conditionnement: 01 018 42 comprimés D

* Valable jusqu'au: 07 novembre 2010

01 Noratak, Pulver zur Herstellung einer Infusionslösung

* Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6340 Baar

Zul.-Nr.: **56356** Abgabekategorie: **B** Index: 02.07.1. 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 Praeparatio Cryodesiccata: Nesiritidum 1.5 mg ut Nesiritidum Citras, Mannito-

LUM, ACIDUM CITRICUM MONOHYDRICUM, NATRII CITRAS, pro VITRO.

Anwendung: Akut dekompensierte Herzinsuffizienz

Packung: 01 001 1 Durchstichflasche(n) E

* Bemerkungen: Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 17.10.2003 (Änderung Zulassungs-

inhaberin)

Gültig bis: 16. Oktober 2008

* 01 Normacol, Granulat

Norgine SA, 4132 Muttenz

Zul.-Nr.: **15200** Abgabekategorie: **D** Index: 04.08.13 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 STERCULIAE GUMMI 620 mg, SACCHARUM 246 mg, VANILLINUM, EXCIPIENS ad GRANULA-

TUM pro 1 g.

Anwendung: Zur Stuhlregulierung, bei Verstopfung

Packungen: 01 065 500 g D

073 30 x 7 g D

Bemerkungen: Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 1.10.2005 (früher: Normacol mite,

Granulat)

Gültig bis: 03. März 2010

01 Normolytoral, Pulver

Gebro Pharma AG, Gestadeckplatz 2, 4410 Liestal

Zul.-Nr.: **43916** Abgabekategorie: **D** Index: 07.02.7. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 NATRII CHLORIDUM 350 mg, NATRII CITRAS 590 mg, KALII CHLORIDUM 300 mg, GLUCOSUM

ANHYDRICUM 4 g, SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), VANILLINUM, AROMATICA, EX-

CIPIENS ad PULVEREM pro CHARTA.

Anwendung: Elektrolyte zur oralen Rehydratation

Packung: 01 025 10 Sachets D

* Gültig bis: 27. November 2010

02 Notakehl D3, homöopathische Salbe

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50290** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 02 PENICILLIUM NOTATUM D3 DILUTIO 100 mg, ALCOHOLES ADIPIS LANAE, ALCOHOL CETYLI-

CUS et STEARYLICUS, VASELINUM ALBUM, TRIGLYCERIDA SATURATA MEDIA, GLYCEROLI MONOSTEARAS 40–55, PROPYLENGLYCOLUM, MAGNESII SULFAS, ACIDUM LACTICUM,

AQUA q.s. ad UNGUENTUM pro 1 g.

Anwendung: Bei eitrigen Hautaffektionen

Packung: 02 026 30 g

* Gültig bis: 06. November 2010

02 Notakehl D3, homöopathische Suppositorien

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50291** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 02 PENICILLIUM NOTATUM D3 TRITURATIO 200 mg, EXCIPIENS pro SUPPOSITORIO.

Anwendung: Bei eitrigen Hautaffektionen

Packung: 02 022 10 Suppositorien B

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Notakehl D4, homöopathische Kapseln

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50292** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 07.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM NOTATUM D4 TRITURATIO 330 mg, HYPROMELLOSUM, EXCIPIENS pro CAPSU-

LA.

Anwendung: Bei eitrigen Hautaffektionen

Packung: 01 029 20 Kapseln B

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Notakehl D5, homöopathische Injektionslösung

- 02 Notakehl D6, homöopathische Injektionslösung
- 03 Notakehl D7, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 50295	Abg	abekategorie: B	Index: 20.	.01.0.	28.11.2005
Zusammensetzung:	01 PENICILL	IUM NOTATUM D5 AQ	UOS DILUTIO, NA	TRII CHLORIDUM, ad SOI	LUTIONEM.
	02 PENICILL	IUM NOTATUM D6 AQ	UOS DILUTIO, NA	TRII CHLORIDUM, ad SOI	LUTIONEM.
	03 PENICILL	IUM NOTATUM D7 AQ	UOS DILUTIO, NA	TRII CHLORIDUM, ad SOI	LUTIONEM.
Anwendung:	Bei eitr	igen Hautaffektior	ien		
Packungen:	01 028	1 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	036	10 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	044	50 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	02 052	1 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	060	10 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	079	50 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	03 087	1 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	095	10 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	109	50 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
* Gültig bis:	27. Nov	ember 2010			

01 Notakehl D5, homöopathische Tabletten

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 50293	Abgabe	kategorie: B	Index: 20.01.0.		07.11.2005
			TURATIO 250 mg, EXCIPIEN	IS pro COMPRESSO.	
Anwendung:	Bei eitriger	n Hautaffektion	en		
Packung:	01 017	20 Tab	letten	В	
* Gültig bis:	06. Novem	per 2010			

01 Notakehl D5, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **50294** Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 PENICILLIUM NOTATUM D5 AQUOS DILUTIO.

Anwendung: Bei eitrigen Hautaffektionen

Packung: 01 013 10 mL B

* Gültig bis: 09. November 2010

01 Nux vomica-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47398** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 STRYCHNOS NUX-VOMICA D2 2 uL, STRYCHNOS NUX-VOMICA D10 2 uL, STRYCHNOS NUX-

VOMICA D15 2 uL, STRYCHNOS NUX-VOMICA D30 2 uL, STRYCHNOS NUX-VOMICA D200 2 uL, STRYCHNOS NUX-VOMICA D1000 2 uL, BRYONIA CRETICA D2 2 uL, BRYONIA CRETICA D6 2 uL, BRYONIA CRETICA D10 2 uL, BRYONIA CRETICA D10 2 uL, BRYONIA CRETICA D100 2 uL, BRYONIA CRETICA D200 2 uL, BRYONIA CRETICA D1000 2 uL, COLOCYNTHIS D3 3 uL, COLOCYNTHIS D10 3 uL, COLOCYNTHIS D200 3 uL, LYCOPODIUM CLAVATUM D3 3 uL, LYCOPODIUM CLAVATUM D10 3 uL, LYCOPODIUM CLAVATUM D30 3 uL, LYCOPODIUM CLAVATUM D200 3 uL, LYCOPODIUM CLAVATUM D1000 3 uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro

1 mL corresp. ETHANOLUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei Funktionsstörungen im Magen-Darm-Leber-Bereich

Packungen: 01 010 30 mL C

029 100 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Oculac SDU, Augentropfen

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **53635** Abgabekategorie: **D** Index: 11.08.2. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 POVIDONUM K 25 50 mg, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Tränenflüssigkeitsersatz

Packungen: 01 016 20 x 0,4 mL Einzeldosen D

024 60 x 0,4 mL Einzeldosen D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Oculac, Augentropfen

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **53634** Abgabekategorie: **D** Index: 11.08.2. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 POVIDONUM K 25 50 mg, CONSERV.: BENZALKONII CHLORIDUM, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM

pro 1 mL.

Anwendung: Tränenflüssigkeitsersatz

Packungen: 01 028 10 mL D

036 3 x 10 mL D

* Gültig bis: 07. November 2010

04 Oculosan, Augentropfen

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **25942** Abgabekategorie: **C** Index: 11.04.0. 09.11.2005

Zusammensetzung: 04 NAPHAZOLINI NITRAS 50 ug, ZINCI SULFAS HEPTAHYDRICUM 0.2 mg, HAMAMELIDIS AQUA

40 mg, AURANTII FLORIS AETHEROLEUM 5 ug, LAVANDULAE AETHEROLEUM 1.8 ug, EUPHRASIAE TINCTURA 0.8 mg, CONSERV.: BENZOXONII CHLORIDUM, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM

pro 1 mL.

Anwendung: Entzündungen der Augen

Packung: 04 027 10 mL C

* Gültig bis: 08. November 2010

* 01 Olfen-75 duo release, Kapseln

* Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch

Zul.-Nr.: **55164** Abgabekategorie: **B** Index: 07.10.1. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 DICLOFENACUM NATRICUM 75 mg, COLOR.: E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Antirheumatikum, Antiphlogistikum, Analgetikum

Packungen: 01 007 10 Kapseln B 009 30 Kapseln B

 009
 30 Kapseln
 B

 011
 100 Kapseln
 B

Bemerkungen: Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 01.07.2002 Änderung Zulassungs-

inhaberin und Änderung Präparatename

Gültig bis: 31. Dezember 2005

01 Optrex, Augenkompressen

Boots Healthcare (Switzerland)AG, Untermüli 11, 6300 Zug

Zul.-Nr.: **26787** Abgabekategorie: **D** Index: 11.06.3. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 TELA cum SOLUTIONE 12.5 mL, SOLUTIO: HAMAMELIDIS DESTILLATUM AQUOSUM 129.5 mg,

ALLANTOINUM 0.5 mg, AROMATICA, CONSERV.: E 214, E 216, E 218, ACIDUM SALICYLICUM,

CHLOROBUTANOLUM HEMIHYDRICUM, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Leichte Augenreizungen

Packung: 01 025 6 Kompresse(n) D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Orgalutran, Injektionslösung

Organon AG, Churerstrasse 158, 8808 Pfäffikon

Zul.-Nr.: **55364** Abgabekategorie: **A** Index: 07.09.0. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 GANIRELIXUM 0.25 mg, MANNITOLUM, ACIDUM ACETICUM, AQUA q.s. ad SOLUTIONEM pro

0.5 mL.

Anwendung: Assistierte Reproduktionsmedizin

Packung: 01 003 5 Fertigspritze(n) A

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Palladon 1,3 mg, Kapseln

02 Palladon 2,6 mg, Kapseln

Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda, Basel, Branch, St. Alban-Rheinweg 74, 4052 Basel

ZulNr.: 53222	Abgabe	kategorie: A	Index: 01.01.3.	08.11.2005		
Zusammensetzung:		PHONI HYDROCHL XCIPIENS pro CAP		HYDROMORPHONUM 1.16 mg, CO-		
	02 HYDROMORPHONI HYDROCHLORIDUM 2.6 mg corresp. HYDROMORPHONUM 2.32 mg, COLOR.: E 127, EXCIPIENS pro CAPSULA.					
Anwendung:	Narkotisch	es Analgetikum	١			
Packungen:	01 064	30 Kaj	oseln	A		
	072	60 Kaj	oseln	A		
	02 080	30 Kaj	oseln	Α		
	099	60 Kaj	oseln	Α		
Bemerkungen:	Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe.					
* Gültig bis:	07. Noveml	per 2010				

- 01 Palladon Retard 4 mg, Retard-Kapseln
- 02 Palladon Retard 8 mg, Retard-Kapseln
- 03 Palladon Retard 16 mg, Retard-Kapseln
- 04 Palladon Retard 24 mg, Retard-Kapseln

Mundipharma Medical Company, Hamilton, Bermuda, Basel, Branch, St. Alban-Rheinweg 74, 4052 Basel

•					
ZulNr.: 53223	Abgabek	ategorie: A	Index: 01.01.	3. 08.11.200	
Zusammensetzung:		IONI HYDROCHLO	_	sp. HYDROMORPHONUM 3.56 mg, CC	
		IONI HYDROCHLO		sp. HYDROMORPHONUM 7.12 mg, CC	
	03 HYDROMORPH CIPIENS pro CA		RIDUM 16 mg corre	sp. HYDROMORPHONUM 14.24 mg, EX	
		IONI HYDROCHLO	_	sp. HYDROMORPHONUM 21.36 mg, CC	
Anwendung:	Narkotische	Analgetikum	mit Langzeitwirk	ung	
Packungen:	01 109	30 Reta	rdkapseln	Α	
	117	60 Reta	rdkapseln	Α	
	02 125	30 Reta	rdkapseln	Α	
	133	60 Reta	rdkapseln	Α	
	03 141	30 Reta	rdkapseln	Α	
	168	60 Reta	rdkapseln	Α	
	04 176	30 Reta	rdkapseln	Α	
	184	60 Reta	rdkapseln	Α	
Bemerkungen:	Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe.				
* Gültig bis:	07. Novemb	er 2010			

Arzneimittel Statistik/Miscellanées

02 Paya Konjac Tuber, Tabletten

Tentan AG, Brünnliweg 16, 4433 Ramlinsburg

Zul.-Nr.: **46699** Abgabekategorie: **D** Index: 04.07.2. 09.11.2005

Zusammensetzung: 02 KONJAC FARINA corresp. GLUCOMANNANUM 300 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

Anwendung: Unterstützende Behandlung von Uebergewicht

Packung: 02 017 120 Tabletten D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Phosphor-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47399** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 PHOSPHORUS D10 4 uL, PHOSPHORUS D30 4 uL, PHOSPHORUS D200 4 uL, ARGENTI NITRAS

D10 3 uL, ARGENTI NITRAS D30 3 uL, ARGENTI NITRAS D200 3 uL, PARIS QUADRIFOLIA D6 3 uL, PARIS QUADRIFOLIA D10 3 uL, PARIS QUADRIFOLIA D30 3 uL, PARIS QUADRIFOLIA D200 3

uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHANOLUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei Heiserkeit

Packung: 01 017 30 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Poho Oel Golden Lotus

Mislin + Balthasar AG, Lavendelweg 2, 6280 Hochdorf

Zul.-Nr.: **22080** Abgabekategorie: **E** Index: 12.02.4. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 MENTHAE SINENSIS AETHEROLEUM.

Anwendung: Äusserlich zur Linderung bei Schnupfen und Erkältungen

Packung: 01 016 10 mL E

* Gültig bis: 08. November 2010

- 01 Prednison Galepharm 5 mg, Tabletten
- 02 Prednison Galepharm 20 mg, Tabletten
- 03 Prednison Galepharm 50 mg, Tabletten

Galepharm, Arbeitsgemeinschaft Schweizer Apotheker, Zürichstrasse 176, 8700 Küsnacht

ZulNr.: 50821	Abgab	ekategorie:	B Ind	ex: 07.07.22		23.11.2005	
Zusammensetzung:	01 PREDNISON	JM 5 mg, EXC	IPIENS pro CON	MPRESSO.			
	02 PREDNISON	JM 20 mg, EX	CIPIENS pro CC	MPRESSO.			
	03 PREDNISON	JM 50 mg, EX	CIPIENS pro CC	MPRESSO.			
Anwendung:	Glukokort	ikosteroid-1	herapie				
* Packungen:	01 013	20	Tabletten		В		
_	021	100	Tabletten	oletten			
	099	500	Tabletten		В		
	102	1000	Tabletten		В		
	02 056	20	Tabletten		В		
	064	100	Tabletten		В		
	110	500	Tabletten		В		
	03 072	20	Tabletten		В		
	080	100	Tabletten		В		
* Bemerkung:	Ersetzt die	Ersetzt die Registrierungsurkunde vom 05.11.2001					
Gültig bis:	31. Dezem	ber 2006	_				

- 01 Puregon 300 I.E., Zylinderampullen für Pen, Injektionslösung
- 02 Puregon 600 I.E., Zylinderampullen für Pen, Injektionslösung
- 03 Puregon 150 I.E., Zylinderampullen für Pen, Injektionslösung
- 04 Puregon 900 I.E., Zylinderampullen für Pen, Injektionslösung

Organon AG, Churerstrasse 158, 8808 Pfäffikon

ZulNr.: 55453	Abgabekategor	ie: A	Index: 07.08.1.		08.11.2005
Zusammensetzung:	01 FOLLITROPINUM BETA THIONINUM, CONSERV TIONEM pro 0.480 mL.	/.: ALCOHOL			
	02 FOLLITROPINUM BETA THIONINUM, CONSERV TIONEM pro 0.840 mL.	/.: ALCOHOL			
	03 FOLLITROPINUM BETA THIONINUM, CONSERV TIONEM pro 0.270 mL.	/.: ALCOHOL			
	04 FOLLITROPINUM BETA THIONINUM, CONSERV LUTIONEM pro 1.230 n	/.: ALCOHOL			
Anwendung:	gemäss Zulassungs	bescheinig	gung		
* Packungen:	01 002	1 Zylind	erampulle(n)	Α	
	02 004	1 Zylind	erampulle(n)	Α	
	03	Α			
	04 006	1 Zylind	erampulle(n)	Α	
* Bemerkungen:	Ersetzt die Registrierungsurkunde vom 22.10.2004 Seq.03 Puregon 150 I.E. = Nur für den Export bestimmt (zusätzliche Dosierungsstärken Puregon 150 I.E. und 900 I.E.)				
Gültig bis:	31. Dezember 2006	•	J	,	

01 Replens, gel vaginal

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: **53278** Catégorie de remise: **C** Index: 09.99.0. 08.11.2005

Composition: 01 AQUA PURIFICATA 788.2 mg, CONSERV.: E 200, EXCIPIENS ad GELATUM pro 1 g.

Indication: Traitement symptomatique de la sécheresse vaginale chez les femmes après la

ménopause.

Conditionnements: 01 Applicateur à usage unique

019 3 C 027 12 C

* Valable jusqu'au: 07 novembre 2010

02 Retrovir AZT 300 mg, Filmtabletten

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3–5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: **53333** Abgabekategorie: **A** Index: 08.03.0. 02.11.2005

Zusammensetzung: 02 ZIDOVUDINUM 300 mg. Anwendung: HIV-Infektionen

Packung: 02 044 60 Filmtabletten A

* Gültig bis: 01. November 2010

01 Retrovir AZT i.v., Infusionslösung

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: **48917** Abgabekategorie: **A** Index: 08.03.0. 02.11.2005

Zusammensetzung: 01 ZIDOVUDINUM 200 mg, ACIDUM HYDROCHLORICUM q.s. ad pH, NATRII HYDROXIDUM q.s.

ad pH, AQUA q.s. ad SOLUTIONEM pro 20 mL.

Anwendung: HIV-Infektionen

Packung: 01 011 5 x 1 Ampulle(n) A

* Gültig bis: 01. November 2010

01 Rexophtal N UD, Augentropfen

Bausch & Lomb Swiss AG, Sumpfstrasse 3, 6312 Steinhausen

Zul.-Nr.: **54070** Abgabekategorie: **C** Index: 11.04.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 PHENYLEPHRINI HYDROCHLORIDUM 1.2 mg, COLOR.: METHYLTHIONINII CHLORIDUM, EXCI-

PIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Konjunktivale Irritationen

Packung: 01 Unidosen zu 0.4 mL

012 10 Einzeldosen C

* Gültig bis: 07. November 2010

02 Ricola Kräuter Honigbonbon, Pastillen

Ricola AG, Baselstrasse 31, 4242 Laufen

Zul.-Nr.: **53582** Abgabekategorie: **E** Index: 12.03.9. 07.11.2005

Zusammensetzung: 02 SPECIERUM PECTORALIUM EXTRACTUM 36.7 mg, LEVOMENTHOLUM 1.3 mg, MENTHAE PI-

PERITAE AETHEROLEUM 1.3 mg, SACCHARUM, MEL, E 150, AROMATICA, EXCIPIENS pro PA-

STILLO.

Anwendung: Bei Husten und Heiserkeit

Packung: 02 036 75 g E

* Gültig bis: 06. November 2010

01 Rilutek, Filmtabletten

Aventis Pharma AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich

Zul.-Nr.: **53678** Abgabekategorie: **B** Index: 01.99.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 RILUZOLUM 50 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Amyotrophische Lateralsklerose (ALS)

Packung: 01 017 56 Filmtabletten B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Ringer-Lactat Bichsel ohne Glucose, Infusionslösung

Laboratorium und Grosse Apotheke Dr. G. Bichsel AG, Bahnhofstrasse 5a, 3800 Interlaken

ZulNr.: 50461	Abgabe	ekategorie: B	Index: 05.03.2.	08.11.2005
Zusammensetzung:			4 mmol, CALCIUM 1.5 mmol, (LUTIONEM pro 1000 mL.	CHLORIDUM 110 mmol, DL-LAC-
Anwendung:	Flüssigkeit	sersatz		
* Packungen:	01 Beutel			
	017	500 mL		В
	025	1000 mL		В
	033	2000 mL		В
	041	3000 mL		В
	068	5000 mL		В
	01 Flaschen			
	076	500 mL		В
	084	1000 mL		В
	092	100 mL		В
	106	250 mL		В
* Bemerkung:	Ersetzt die	Zulassungsbes	cheinigung vom 23.08.20	01
Gültig bis:	31. Dezem	ber 2006		

01 Sanukehl Cand D5, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 53006 Index: 20.01.0. 07.11.2005 Abgabekategorie: **B** Zusammensetzung: 01 CANDIDA ALBICANS D5 AQUOS DILUTIO, NATRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM. Anwendung: Bei soorbedingten Gingivostomatitis, Oesophagogastritis, Vulvovaginitis Packungen: 01 019 1 x 1 mL Ampulle(n) 027 10 x 1 mL Ampulle(n) В 035 50 x 1 mL Ampulle(n) В * Gültig bis: 06. November 2010

01 Sanukehl Coli D6, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **53403**Abgabekategorie: **B**Index: 20.01.0.

10.11.2005

Zusammensetzung:

01 ESCHERICHIA COLI D6 AQUOS DILUTIO.

Anwendung:

Bei Cholecystitis, Cystitis, Prostatitis, chronischer Gastroenteritis

Packung:

01 018

10 mL

B

* Gültig bis: 09. November 2010

01 Sanukehl Coli D7, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 53062 Abgabekategorie: **B** Index: 20.01.0. 28.11.2005 Zusammensetzung: 01 ESCHERICHIA COLI D7 AQUOS DILUTIO, NATRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM. Bei Cholezystitis, Cystitis, Prostatitis, chronischer Gastroenteritis Anwendung: Packungen: 01 016 1 x 1 mL Ampulle(n) 024 10 x 1 mL Ampulle(n) В 032 50 x 1 mL Ampulle(n) В * Gültig bis: 27. November 2010

01 Sanukehl Klebs D6, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: 53063 Index: 20.01.0. Abgabekategorie: **B** 28.11.2005 Zusammensetzung: 01 KLEBSIELLA PNEUMONIAE D6 AQUOS DILUTIO, NATRII CHLORIDUM, ad SOLUTIONEM. Anwendung: Bei Sinusitis, Tracheitis, Bronchitis Packungen: 01 012 1 x 1 mL Ampulle(n) В 020 10 x 1 mL Ampulle(n) В 039 50 x 1 mL Ampulle(n) В 27. November 2010 * Gültig bis:

01 Sanukehl Myc D5, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 53064	Abg	abekategorie: B	Index: 20.0	01.0.	28.11.2005
Zusammensetzung:	01 мүсова	CTERIUM BOVIS (BCC	G) D5 AQUOS DILUT	TIO, NATRII CHLORIDU	M, ad SOLUTIONEM.
Anwendung:	Bei Eryt	hema nodosum			
Packungen:	01 019	1 x 1 mL Ar	mpulle(n)	В	
	027	10 x 1 mL Ar	mpulle(n)	В	
	035	50 x 1 mL Ar	mpulle(n)	В	
* Gültig bis:	27. Nov	ember 2010			

01 Sanukehl Prot D7, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 53065	Abg	abekategorie: B	Index: 20.01.0.		28.11.2005
Zusammensetzung:	01 PROTEUS	VULGARIS D7 AQUOS	DILUTIO, NATRII CHLOR	IDUM, ad SOLUTION	NEM.
Anwendung:	Bei Pyel	itis, Pyelonephritis			
Packungen:	01 015	1 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	023	10 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
	031	50 x 1 mL Am	pulle(n)	В	
* Gültig bis:	27. Nov	ember 2010			

01 Sanukehl Salm D6, homöopathische Injektionslösung

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

ZulNr.: 53007	Abga	abekategorie: B	Index: 20.01.0.		07.11.2005	
Zusammensetzung:	01 SALMON	ELLA ENTERITIDIS D6 A	QUOS DILUTIO, NATRII C	HLORIDUM, ad SOL	UTIONEM.	
Anwendung:	Bei bakterieller Gastroenteritis					
Packungen:	01 015	1 x 1 mL Am	pulle(n)	В		
	023	10 x 1 mL Am	pulle(n)	В		
	031	50 x 1 mL Am	pulle(n)	В		
* Gültig bis:	06. Nov	ember 2010				

01 Sedasol Econatura, Dragées

Ecosol AG, 6312 Steinhausen

ZulNr.: 55486	Abgabekateg	orie: D	Index: 01.04.1.	08.11.2005		
Zusammensetzung:	01 VALERIANAE EXTRA PRESSO OBDUCTO.	CTUM ETHANO	DLICUM SICCUM 450 mg, [DER: 3–6:1, EXCIPIENS pro COM-		
Anwendung:	Bei Nervosität, Einschlafstörungen					
Packung: * Gültig bis:	01 007 07. November 20	50 Dragée 110	es	D		

02 Sedicelo N, homöopathisch-spagyrische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **53547** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 02 ACIDUM PHOSPHORICUM D4 110 mg, AGARICUS MUSCARIUS D6 110 mg, COFFEA ARABICA

D8 140 mg, HUMULUS LUPULUS TM 160 mg, HYOSCYAMUS NIGER spag. Peka D4 120 mg, HYPERICUM PERFORATUM D2 120 mg, SEMECARPUS ANACARDIUM D4 125 mg, ZINCI ISO-

VALERAS D4 115 mg ad SOLUTIONEM pro 1 g corresp. ETHANOLUM 59 % V/V.

Anwendung: Bei nervöser Unruhe

Packungen: 02 044 50 mL C

052 100 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Similasan, hom. AM bei Schnupfen mit Stirn- und Kieferhöhlenbeschwerden, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **50904** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 HYDRARGYRI SULFIDUM RUBRUM D10, KALII DICHROMAS D8, LUFFA OPERCULATA D8 ana

PARTES, CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Schnupfen

Packungen: 01 040 15 g D

059 4,5 g D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Fliessschnupfen, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **50672** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 ALLIUM CEPA D4 85 %, ALLIUM CEPA D10 10 %, ALLIUM CEPA D15 5 %, CALCII CARBONAS et

XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Schnupfen

Packungen: 01 034 15 g D

042 4,5 g D

* Gültig bis: 03. November 2010

03 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Grippe, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **50927** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 03 EUPATORIUM PERFOLIATUM D12, FERRI PHOSPHAS D12, LACHESIS MUTUS D12, INFLUENZI-

NUM D15 ex: VACCINUM INFLUENZAE INACTIVATUM EX VIRORUM FRAGMENTIS PRAEPARA-

TUM ana PARTES, CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Erkältungskrankheiten, Grippe

Packungen: 03 059 15 g D

067 4,5 q D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Halsentzündungen, Gl

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: 50937 Index: 20.01.0. 04.11.2005 Abgabekategorie: **D**

Zusammensetzung: 01 APIS MELLIFICA D10, ATROPA BELLADONNA D8, HYDRARGYRI DIIODIDUM D12, LACHESIS

MUTUS D12 ana PARTES, CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Halsweh

Packungen: 01 038 4,5 g D

046 D 15 g

03. November 2010 * Gültig bis:

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Heiserkeit, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: 51343 Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 ALLIUM CEPA D4, APIS MELLIFICA D6, VERBASCUM THAPSIFORME D4 ana PARTES, CALCII

CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Bei Heiserkeit Anwendung:

01 018 D Packungen: 15 g

> D 026 4,5 g

* Gültig bis: 07. November 2010

03 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Husten Nr. 3, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: 51342 Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 03 EUSPONGIA OFFICINALIS D12 30 %, PERTUSSINUM D15 40 % et PERTUSSINUM D20 30 %, CAL-

CII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Husten

Packung: 03 062 15 g D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Husten mit Verschleimung, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: 51341 Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 KALII IODIDUM D12, POLYGALA SENEGA D8, STIBII SULFIDUM AURANTIACUM D12 ana PAR-

TES, CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Husten

Packungen: 01 031 D 15 g D

058 4,5 g

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Nieren-Blasenbeschwerden, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **51399** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 APIS MELLIFICA D6, HYDRARGYRI DICHLORIDUM D6, LYTTA VESICATORIA D6 ana PARTES,

CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei entzündlichen Beschwerden der Harnorgane

* Packung: 01 013 15 g D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Reisebeschwerden, Tabletten

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **47350** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 CERII OXALAS D15, HYOSCYAMUS NIGER D15, MANDRAGORA e RADICE SICCATA D15, THE-

RIDION CURASSAVICUM D15 ana PARTES 50 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

Anwendung: Bei Reisebeschwerden

Packung: 01 026 75 Tabletten D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Reizhusten, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **51340** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 DROSERA D3 60 %, DROSERA D6 20 %, DROSERA D12 20 %, CALCII CARBONAS et XYLITOLUM

ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Husten

Packungen: 01 035 15 g D

043 4,5 q

D

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Similasan, homöopathisches Arzneimittel bei Schnupfen, Globuli

Similasan AG, Chriesiweg 6, 8916 Jonen

Zul.-Nr.: **50892** Abgabekategorie: **D** Index: 20.01.0. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 LUFFA OPERCULATA D6 85 %, LUFFA OPERCULATA D12 10 %, LUFFA OPERCULATA D15 5 %,

CALCII CARBONAS et XYLITOLUM ad GLOBULOS.

Anwendung: Bei Schnupfen

Packung: 01 034 15 g D

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Sofradex, Ohrentropfen

Aventis Pharma AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich

Zul.-Nr.: **31695** Abgabekategorie: **B** Index: 12.01.3. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 DEXAMETHASONUM 0.5 mg ut DEXAMETHASONI-21 (3-SULFOBENZOAS) NATRICUS, FRA-

MYCETINI SULFAS 5 mg, GRAMICIDINUM 50 ug, CONSERV.: 2-PHENYLETHANOLUM, EXCI-

PIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Otitis externa

Packung: 01 015 8 mL B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Tanakene, dragées

F.Uhlmann-Eyraud SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **43354** Catégorie de remise: **B** Index: 02.04.5. 09.11.2005

Composition: 01 GINKGO BILOBAE EXTRACTUM ACETONICUM SICCUM 40 mg corresp. FLAVONGLYCOSIDA

GINKGO 9.6 mg et TERPENLACTONA GINKGO 2.4 mg, DER: 35-67:1, EXCIPIENS pro COM-

PRESSO OBDUCTO.

Indication: Troubles circulatoires cérébraux et périphériques

Conditionnements: 01 035 50 dragées B

043 100 dragées B

* Valable jusqu'au: 08 novembre 2010

01 Tanakene, gouttes

F.Uhlmann-Eyraud SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **43355** Catégorie de remise: **B** Index: 02.04.5. 09.11.2005

Composition: 01 GINKGO BILOBAE EXTRACTUM ACETONICUM SICCUM 40 mg corresp. FLAVONGLYCOSIDA

GINKGO 9.6 mg et TERPENLACTONA GINKGO 2.4 mg, DER: 35–67:1, SACCHARINUM (NATRII SACCHARINUM), AROMATICA, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHANOLUM

58 % V/V

Indication: Troubles circulatoires cérébraux et périphériques

Conditionnement: 01 015 30 mL B

* Valable jusqu'au: 08 novembre 2010

01 Tebokan 40, Filmtabletten

02 Tebokan 80, Filmtabletten

Schwabe Pharma AG, Erlistrasse 2, 6403 Küssnacht

ZulNr.: 54534	Abgabe	ekategorie:	B Index: 0	2.97.0.	09.11.2005
Zusammensetzung:		mg et TERPE		•	p. FLAVONGLYCOSIDA , EXCIPIENS pro COM-
		2 mg et TERPI		3	p. FLAVONGLYCOSIDA 1, EXCIPIENS pro COM-
Anwendung:	Bei nachla	ssender gei	stiger Leistungsfä	ähigkeit; bei Claudi	catio intermittens
Packungen:	01 019	60	Filmtabletten	В	
	027	120	Filmtabletten	В	
	02 035	60	Filmtabletten	В	
	043	120	Filmtabletten	В	
* Gültig bis:	08. Novem	ber 2010			

01 Togal ASS 300, Tabletten

02 Togal ASS 500, Tabletten

^{*} Ars Vitae AG, 6312 Steinhausen

ZulNr.: 50863	Abgabe	ekategorien	: D, B Index: 01	.01.1.	01.11.2005
Zusammensetzung: 01 ACIDUM ACETYLSALICYLICUM 300 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.					
	02 ACIDUM ACI	TYLSALICYLIC	CUM 500 mg, EXCIPIEI	NS pro COMPRESSO.	
Anwendung:	Analgetikı	ım, Antipyr	etikum		
Packungen:	01 018	14	Tabletten	D	
	026	42	Tabletten	В	
	034	100	Tabletten	В	
	02 050	10	Tabletten	D	
	069	20	Tabletten	D	
	077	100	Tabletten	В	
Bemerkungen:	Änderung	Zulassungsi	nhaberin		
	Ersetzt die	Registrieru	ngsurkunde vom 2	20.08.2003	
Gültig bis:	19. August	2008	_		

01 Turexan Capilla, Lösung

Turimed AG, Hertistrasse 8, 8304 Wallisellen

ZulNr.: 46923	Abgab	ekategorie:	D Index: 10	.04.0.	08.11.2005	
Zusammensetzung:	Zusammensetzung: 01 CETRIMONII BROMIDUM 2 mg, UREUM 30 mg, DEXPANTHENOLUM 10 mg, AROMATICA, CIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 g.					
Anwendung:	Schuppen	, Seborrhoe,	Pruritus der Kopf	haut		
Packungen:	01 014	200	mL	D		
	022	1000	mL	D		
* Gültig bis:	07. November 2010					

01 Turexan, Lotion

Turimed AG, Hertistrasse 8, 8304 Wallisellen

Zul.-Nr.: **46924** Abgabekategorie: **D** Index: 10.10.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 UREUM 20 mg, DEXPANTHENOLUM 20 mg, AROMATICA, ANTIOX.: E 320, CONSERV.: DIAZO-

LIDINYL-UREUM, PHENOXYETHANOLUM, EXCIPIENS ad EMULSIONEM pro 1 g.

Anwendung: Trockene, gereizte und schuppende Haut

Packungen: 01 010 200 mL D

029 1000 mL D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Ultiva 1 mg, Lyophilisat

- 02 Ultiva 2 mg, Lyophilisat
- 03 Ultiva 5 mg, Lyophilisat

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: **53747** Abgabekategorie: **A** Index: 01.01.3. 04.11.2005

Zusammensetzung: 01 PRAEPARATIO SICCA: REMIFENTANILUM 1 mg ut REMIFENTANILI HYDROCHLORIDUM, GLY-

CINUM, pro VITRO.

02 PRAEPARATIO SICCA: REMIFENTANILUM 2 mg ut REMIFENTANILI HYDROCHLORIDUM, GLY-

CINUM, pro VITRO.

03 PRAEPARATIO SICCA: REMIFENTANILUM 5 mg ut REMIFENTANILI HYDROCHLORIDUM, GLY-

CINUM, pro VITRO.

Anwendung: Narco-Analgetikum

Packungen: 01 019 5 Stechampulle(n) A

02 027 5 Stechampulle(n) A
03 035 5 Stechampulle(n) A

Bemerkungen: Untersteht dem Bundesgesetz über die Betäubungsmittel und die psychotro-

pen Stoffe

* Gültig bis: 03. November 2010

01 Valviska, Dragées

Tentan AG, Brünnliweg 16, 4433 Ramlinsburg

Zul.-Nr.: **53585** Abgabekategorie: **D** Index: 01.04.2. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 MELISSAE EXTRACTUM AQUOSUM SICCUM 120 mg, DER: 5:1, MENTHAE PIPERITAE EXTRAC-

TUM AQUOSUM SICCUM 30 mg, DER: 4:1, VALERIANAE EXTRACTUM ETHANOLICUM SICCUM

140 mg, DER: 6:1, COLOR.: E 104, E 132, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Bei Nervosität

Packungen: 01 019 20 Dragées D

027 60 Dragées D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Venaphyt N, Kapseln

Lyron AG, Steinengraben 22, 4002 Basel

Zul.-Nr.: **52950** Abgabekategorie: **D** Index: 02.08.1. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 HIPPOCASTANI EXTRACTUM ETHANOLICUM SICCUM 50 mg corresp. AESCINUM 10 mg, RA-

TIO: 4.5-6.2:1, MILLEFOLII HERBA 30 mg, CALENDULAE FLOS 30 mg, COLOR.: E 104, E 127, EX-

CIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Bei Venenbeschwerden

Packung: 01 015 50 Kapseln D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Venaphyt N, Tropfen

Lyron AG, Steinengraben 22, 4002 Basel

Zul.-Nr.: **52951** Abgabekategorie: **D** Index: 02.08.1. 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 HIPPOCASTANI EXTRACTUM ETHANOLICUM SICCUM 60 mg corresp. AESCINUM 10 mg, RA-

TIO: 4.5–6.2:1, EXTRACTUM ETHANOLICUM LIQUIDUM ex: MILLEFOLII HERBA 30 mg et CA-LENDULAE FLOS 30 mg, RATIO: 1:6.5–8.5, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. 35

GUTTAE corresp. ETHANOLUM 55 % V/V.

Anwendung: Bei Venenbeschwerden

Packung: 01 011 100 mL D

* Gültig bis: 08. November 2010

01 Veratrum-Homaccord, homöopathische Tropfen

Ebi-Pharm AG, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach

Zul.-Nr.: **47401** Abgabekategorie: **C** Index: 20.01.0. 28.11.2005

Zusammensetzung: 01 VERATRUM ALBUM D2 6 uL, VERATRUM ALBUM D10 6 uL, VERATRUM ALBUM D30 6 uL, VER-

ATRUM ALBUM D200 6 uL, ALOE D2 2 uL, ALOE D10 2 uL, ALOE D30 2 uL, POTENTILLA ERECTA TM 3 uL, POTENTILLA ERECTA D10 1 uL, POTENTILLA ERECTA D30 1 uL, RHEUM D1 10 uL, RHEUM D10 1 uL, RHEUM D30 1 uL, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL corresp. ETHANO-

LUM 35 % V/V.

Anwendung: Bei Gastro-Enteritis

Packung: 01 011 30 mL C

* Gültig bis: 27. November 2010

01 Wala Arnika-Kompressen, anthroposophisches Arzneimittel

Wala Schweiz GmbH, Könizstrasse 25, 3008 Bern

Zul.-Nr.: **42977** Abgabekategorie: **D** Index: 20.02.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 TELA cum: ARNICAE FLORIS EXTRACTUM ETHANOLICUM LIQUIDUM 4 g.

Anwendung: Bei traumatischen Verletzungen

Packung: 01 012 5 Kompressen D

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Weleda Fieberbläschen-Salbe, anthroposophisches Arzneimittel

Weleda AG, Stollenrain 11, 4144 Arlesheim

Zul.-Nr.: **53265** Abgabekategorie: **C** Index: 20.02.0. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 ZINCI OXIDUM 200 mg, THYMI AETHEROLEUM 30 mg, MENTHAE PIPERITAE AETHEROLEUM

20 mg, MICA, CERA FLAVA, JOJOBAE OLEUM ad UNGUENTUM pro 1 g.

Anwendung: Bei Herpes labialis

Packung: 01 022 6,5 mL C

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Yasmin, Filmtabletten

Schering (Schweiz) AG, Blegistrasse 5, 6341 Baar

Zul.-Nr.: **55294** Abgabekategorie: **B** Index: 09.02.1. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 DROSPIRENONUM 3 mg, ETHINYLESTRADIOLUM 30 ug, EXCIPIENS pro COMPRESSO OBDUC-

TO.

Anwendung: Hormonales Kontrazeptivum

Packungen: 01 001 1 x 21 Filmtabletten B

003 3 x 21 Filmtabletten B

005 6 x 21 Filmtabletten B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Zadorin-100, Suscaps

02 Zadorin-200, Kapseln

Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch

 Zul.-Nr.: 43051
 Abgabekategorie: A
 Index: 08.01.5.
 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 DOXYCYCLINUM 100 mg ut DOXYCYCLINI HYCLAS, ETHYLVANILLINUM, COLOR.: E 141, EX-

CIPIENS pro CAPSULA.

02 DOXYCYCLINUM 200 mg ut DOXYCYCLINI HYCLAS, COLOR.: E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Infektionskrankheiten

* Packungen: 01 016 8 Kapseln A

02 032 10 Kapseln A

Bemerkung: Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 15.12.2004

Gültig bis: 14. Dezember 2009

01 Zantic 75 Acid Reducer, Filmtabletten

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: **53419** Abgabekategorie: **C** Index: 04.01.1. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 RANITIDINUM 75 mg ut RANITIDINI HYDROCHLORIDUM, EXCIPIENS pro COMPRESSO OB-

DUCTO

Anwendung: H2-Rezeptor-Antagonist

Packungen: 01 046 6 Filmtabletten C

054 12 Filmtabletten C

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Zantic 75 Acid Reducer, lösliche Tabletten

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Zul.-Nr.: 55420 Abgabekategorie: **C** Index: 04.01.1. 08.11.2005 Zusammensetzung: 01 RANITIDINUM 75 mg ut RANITIDINI HYDROCHLORIDUM, ASPARTAMUM, AROMATICA, CON-SERV.: E 211, EXCIPIENS pro COMPRESSO. Anwendung: **H2-Rezeptor-Antagonist** Packungen: 01 001 6 Tabletten C 003 12 Tabletten C 07. November 2010 * Gültig bis:

01 Zerit 15 mg, Kapseln

02 Zerit 20 mg, Kapseln

03 Zerit 30 mg, Kapseln

04 Zerit 40 mg, Kapseln

Bristol-Myers Squibb GmbH, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar

ZulNr.: 53718	Abgabekatego	rie: A	Index: 08.03.0.		08.11.2005
Zusammensetzung:	01 STAVUDINUM 15 mg,	EXCIPIENS pr	o CAPSULA.		
	02 STAVUDINUM 20 mg,	EXCIPIENS pr	o CAPSULA.		
	03 STAVUDINUM 30 mg,	EXCIPIENS pr	o CAPSULA.		
	04 STAVUDINUM 40 mg,	EXCIPIENS pr	o CAPSULA.		
Anwendung:	HIV-Infektionen				
Packungen:	01 019	56 Kapsel	n	Α	
	02 027	56 Kapsel	n	Α	
	03 035	56 Kapsel	n	Α	
	04 043	56 Kapsel	n	Α	
* Gültig bis:	07. November 201	0			

Tierarzneimittel/Produits à usage vétérinaire

01 Acidosan ad us.vet., Infusionslösung

Vétoquinol AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

Zul.-Nr.: **43694** Abgabekategorie: **B** 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 NATRII HYDROGENOCARBONAS 50 g, NATRII EDETAS, POLYSORBATUM 80, POLYSORBATUM

20, AQUA ad INIECTABILIA q.s. ad SOLUTIONEM pro 1000 mL.

Anwendung: Azidose, Hyperkaliämie, Alkalisierung des Urins bei Rindern und Pferden

Packung: 01 Infusionsflasche

014 500 mL B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Arthri-Dog ad us.vet., Tabletten

Vétoquinol AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

 Zul.-Nr.: 36613
 Abgabekategorie: B
 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 PHENYLBUTAZONUM CALCICUM (2:1) 100 mg, PREDNISOLONI ACETAS 2 mg, ACIDUM

ASCORBICUM 100 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

* Anwendung: Antiphlogisticum, Antipyreticum, Analgeticum für Hunde

Packung: 01 025 40 Tabletten B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Calmivet ad us.vet., Tabletten

Werner Stricker AG, Alpenblickstrasse 13, 3052 Zollikofen

Zul.-Nr.: **42346** Abgabekategorie: **B** 05.10.2000

Zusammensetzung: 01 ACEPROMAZINUM 12.5 mg ut ACEPROMAZINI HYDROGENOMALEAS, EXCIPIENS pro COM-

PRESSO

* Anwendung: Tranquilizer – Neuroleptikum für Hunde und Katzen Packung: 01 012 40 Tabletten B

* Gültig bis: 31. Dezember 2005

- 01 Corvental-D 100mg ad us.vet., Kapseln
- 02 Corvental-D 200mg ad us.vet., Kapseln
- 03 Corvental-D 500mg ad us.vet., Kapseln

Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, 8045 Zürich

Zul.-Nr.: **53521** Abgabekategorie: **B** 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 THEOPHYLLINUM 100 mg, COLOR.: E 132, EXCIPIENS ad PULVEREM pro CAPSULA.

02 THEOPHYLLINUM 200 mg, COLOR.: E 104, E 132, EXCIPIENS ad PULVEREM pro CAPSULA. **03** THEOPHYLLINUM 500 mg, COLOR.: E 104, E 132, EXCIPIENS ad PULVEREM pro CAPSULA.

03 THEOPHT ELINOW 300 Mg, COLOR.. E 104, E 132, EXCIPIENS AG POLVEREIM PRO CAPSULA.

* Anwendung: Bronchodilatator und kardiales Stimulans für Hunde

Packungen: 01 045 60 Kapseln B

02 053 60 Kapseln B

03 061 60 Kapseln B

* Gültig bis: 02. November 2010

01 Cyclio spot on ad us.vet., für Katzen, Lösung

Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: **55275** * Abgabekategorie: **C** 09.11.2005

Zusammensetzung: 01 PYRIPROXIFEN 60 mg, ANTIOX.: E 321, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro VASE 0.6 g.

* Anwendung: Verhinderung der Vermehrung von Flöhen bei Katzen

Packung: 01 4 Pipetten

006 0.6 g C

* Gültig bis: 08. November 2010

* 01 Cyclio spot on ad us.vet., für kleine Hunde, Lösung

- 02 Cyclio spot on ad us.vet., für mittelgrosse Hunde, Lösung
- 03 Cyclio spot on ad us.vet., für grosse Hunde, Lösung

Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: 55276 08.11.2005 Abgabekategorie: **B** Zusammensetzung: 01 PYRIPROXIFEN 12 mg, ANTIOX.: E 320, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro VASE 0.6 g. 02 PYRIPROXIFEN 30 mg, ANTIOX.: E 320, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro VASE 1.5 g. 03 PYRIPROXIFEN 60 mg, ANTIOX.: E 320, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro VASE 3 g. 01 Verhinderung der Vermehrung von Flöhen bei Hunden von 0.6 bis 6 kg * Anwendung: 02 Verhinderung der Vermehrung von Flöhen bei Hunden von 6 bis 15 kg 03 Verhinderung der Vermehrung von Flöhen bei Hunden von mehr als 15 kg Packungen: 01 4 Pipetten 005 0.6 g В 02 4 Pipetten 011 1.5 g R

> 03 4 Pipetten 017 3.0 g B

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Gentamusin ad us.vet., Suspension

Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, 8045 Zürich

07. November 2010

Zul.-Nr.: 53047 Abgabekategorie: A 08.11.2005 Zusammensetzung: 01 GENTAMICINUM 25 mg ut GENTAMICINI SULFAS, BENZYLPENICILLINUM PROCAINUM 250'000 U.I., POLYVIDONUM K 17, NATRII EDETAS, NATRII CITRAS, KALII DIHYDROGENO-PHOSPHAS, DIMETICONUM, ANTIOX.: NATRII HYDROXYMETHANSULFINAS DIHYDRICUS 1 mg, CONSERV.: E 216 0.35 mg, E 218 0.65 mg, AQUA ad INIECTABILIA q.s. ad SUSPENSIONEM pro 1 mL. Mastitis bei laktierenden Kühen Anwendung: 100 mL Packungen: 01 017 Α 20x10 mL 041 Α

* Gültig bis:

01 Lindacyl-N ad us.vet., Emulsion

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: **43269** Abgabekategorie: **B** 02.11.2005

Zusammensetzung: 01 BENZYLIS BENZOAS 200 mg, LINDANUM 9 mg, CONSERV.: PHENYLHYDRARGYRI BORAS, EX-

CIPIENS ad EMULSIONEM pro 1 mL.

* Anwendung: Antiparasiticum zur Behandlung von parasitären Otitiden bei Hunden und

Katzen, parasitäre Dermatitiden bei Hunden\$\$A Packungen: 01

Spritzflasche

 070
 50 mL
 B

 089
 100 mL
 B

 01 Kunststoffflasche mit Kanüle

100 18 mL

* Gültig bis: 01. November 2010

01 NPS Vetag ad us.vet., Injektionssuspension

Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, 8045 Zürich

 Zul.-Nr.: 33781
 Abgabekategorie: A
 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 BENZYLPENICILLINUM PROCAINUM 200'000 U.I., NEOMYCINUM 50 mg ut NEOMYCINI SUL-

FAS, POLYVIDONUM K 17, NATRII EDETAS, NATRII CITRAS, KALII DIHYDROGENOPHOSPHAS, DIMETICONUM, CONSERV.: E 216 0.35 mg, E 218 0.65 mg, AQUA ad INIECTABILIA q.s. ad SU-

В

SPENSIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Bakterielle Infektionen bei Rindern und Schweinen

Packungen: 01 024 100 mL A

040 4x10 mL A 059 20x10 mL A

* Gültig bis: 07. November 2010

03 Septicol-Kapseln 250mg ad us.vet.

04 Septicol-Kapseln 500mg ad us.vet.

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: **42827** Abgabekategorie: **A** 08.11.2005

Zusammensetzung: 03 CHLORAMPHENICOLUM 250 mg, EXCIPIENS pro CAPSULA.

 $04\,$ CHLORAMPHENICOLUM 500 mg, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Bakterielle Infektionen bei Hunden und Katzen
* Packungen: 03 126 100 Kapseln

03 126 100 Kapseln A 04 169 100 Kapseln A

* Gültig his: 07 November 2010

* Gültig bis: 07. November 2010

Arzneimittel Statistik/Miscellanées

01 Septicol-Sirup ad us.vet.

G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach

Zul.-Nr.: **49707** Abgabekategorie: **A** 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 CHLORAMPHENICOLUM 25 mg ut CHLORAMPHENICOLI PALMITAS, AROMATICA: SACCHARI-

NUM (NATRII SACCHARINUM), CYCLAMAS (NATRII CYCLAMAS), CONSERV.: E 216, E 218, EX-

CIPIENS ad SUSPENSIONEM pro 1 mL.

Anwendung: Bakterielle Infektionen bei Hunden und Katzen

* Packung: 01 029 100 mL A

* Gültig bis: 07. November 2010

* 01 Soligental ad us.vet., Augentropfen für Hunde und Katzen

Virbac (Switzerland) AG, Europastrasse 15, 8152 Glattbrugg

Zul.-Nr.: **55358** Abgabekategorie: **A** 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 GENTAMICINUM 3 mg ut GENTAMICINI SULFAS, CONSERV.: ACIDUM PARAHYDROXYBENZO-

ICUM, ANTIOX.: E 223, EXCIPIENS ad SOLUTIONEM pro 1 mL.

* Anwendung: Augentropfen für Hunde und Katzen

Packung: 01 001 5 mL A

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Telmin KH ad us.vet., Comprimés

Biokema SA, Ch. de la Chatanerie 2, 1023 Crissier

N° d'AMM: **39669** Catégorie de remise: **B** 08.11.2005

Composition: 01 MEBENDAZOLUM 100 mg, EXCIPIENS pro COMPRESSO.

Indication: Anthelminthique à large spectre pour chiens et chats Conditionnement: 01 013 10 comprimés B

* Valable jusqu'au: 07 novembre 2010

Exporte, Humanpräparate/Exports, Produits à usage humaine

01 Airomir Autohaler, Dosier-Aerosol

3M (Schweiz) AG, Eggstrasse 93, 8803 Rüschlikon

Zul.-Nr.: **55092** Abgabekategorien: Index: 03.04.3. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 SALBUTAMOLI SULFAS corresp. SALBUTAMOLUM 0.1 mg pro DOSI, EXCIPIENS et PROPELLEN-

TIA ad AEROSOLUM.

Anwendung: Bronchospasmolytikum

Packung:

* Bemerkung: nur für den Export bestimmt

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Mucoral, granulé

Sanofi SA, 11, rue de Veyrot, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **52534** Catégorie de remise: **D** Index: 03.02.0. 11.11.2005

Composition: 01 CARBOCISTEINUM 750 mg, ASPARTAMUM, AROMATICA, EXCIPIENS ad GRANULATUM pro

CHARTA 1 g.

Indication: Mucolytique

Conditionnement: —

Remarque: Destiné uniquement à l'exportation

* Valable jusqu'au: 10 novembre 2010

01 Mucoral, sirop adultes

02 Mucoral, sirop enfants

Sanofi SA, 11, rue de Veyrot, 1217 Meyrin

N° d'AMM: **52533** Catégorie de remise: **D** Index: 03.02.0. 11.11.2005

Composition: 01 CARBOCISTEINUM 750 mg, AROMATICA, COLOR.: E 150, CONSERV.: E 218, EXCIPIENS ad SO-

LUTIONEM pro 15 mL.

02 CARBOCISTEINUM 100 mg, VANILLINUM, AROMATICA, CONSERV.: E 218, EXCIPIENS ad SO-

LUTIONEM pro 5 mL.

Indication: Mucolytique

Conditionnements: —

Remarque: Destiné uniquement à l'exportation

* Valable jusqu'au: 10 novembre 2010

01 Reminyl 4 mg, Filmtabletten

02 Reminyl 8 mg, Filmtabletten

03 Reminyl 12 mg, Filmtabletten

Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6340 Baar

Zul.-Nr.: **55289** Abgabekategorien: Index: 01.99.0. 10.11.2005

Zusammensetzung: 01 GALANTAMINUM 4 mg ut GALANTAMINI HYDROBROMIDUM, EXCIPIENS pro COMPRESSO

OBDUCTO.

02 GALANTAMINUM 8 mg ut GALANTAMINI HYDROBROMIDUM, EXCIPIENS pro COMPRESSO

OBDUCTO.

03 GALANTAMINUM 12 mg ut GALANTAMINI HYDROBROMIDUM, COLOR.: E 110, EXCIPIENS pro

COMPRESSO OBDUCTO.

Anwendung: Leichte bis mittelschwere Demenz vom Alzheimer-Typ

Packung:

* Bemerkungen: Nur für den Export bestimmt

Ersetzt die Zulassungsbescheinigung vom 18.08.2005

Gültig bis: 17. August 2010

01 Vigoran, gélules

Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne

N° d'AMM: **42015** Catégorie de remise: **D** Index: 07.98.0. 08.11.2005

Composition: 01 DEANOLI HYDROGENOTARTRAS 25 mg, MAGNESII OROTAS DIHYDRICUS 200 mg, GINSENG

EXTRACTUM 200 mg, COLOR.: E 104, E 132, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Indication: Roborant

Conditionnement: —

Remarque: Réservé à l'exportation * Valable jusqu'au: 07 novembre 2010

* 01 Vitamin E-Mepha 600, Kapseln

* Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch

Zul.-Nr.: **55107** Abgabekategorien: Index: 07.02.3. 01.11.2005

Zusammensetzung: 01 (+)-alfa-TOCOPHEROLUM 402.6 mg, EXCIPIENS pro CAPSULA.

Anwendung: Vitamin E-Präparat

Packung:

Bemerkungen: Nur für den Export bestimmt

Ersetzt die Zulassungsbescheinigumg vom 25.08.2005 (Änderung Zulassungs-

inhaberin und Änderung Präparatebezeichnung)

Gültig bis: 11. November 2008

01 Zaditen SRO, Filmtabletten

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **50812** Abgabekategorie: **B** Index: 03.04.5. 08.11.2005

Zusammensetzung: 01 KETOTIFENUM 2 mg ut KETOTIFENI HYDROGENOFUMARAS, EXCIPIENS pro COMPRESSO OB-

DUCTO.

Anwendung: Antiasthmaticum, Antiallergicum

Packung: —

* Bemerkung: Nur für den Export bestimmt

* Gültig bis: 07. November 2010

01 Zometa 4 mg, Lyophilisat

Novartis Pharma Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern

Zul.-Nr.: **55463** Abgabekategorie: **B** Index: 07.99.0. 03.11.2005

Zusammensetzung: 01 PRAEPARATIO CRYODESICCATA: ACIDUM ZOLEDRONICUM 4 mg ut ACIDUM ZOLEDRONICUM

MONOHYDRICUM 4.264 mg, MANNITOLUM, NATRII CITRAS, NITROGENIUM, pro VITRO, SOL-

VENS: AQUA ad INIECTABILIA 5 mL.

Anwendung: Knochenmetastasen solider Tumoren und multiples Myelom, maligne Hyper-

calcämie

Packung: —

* Bemerkung: Nur für den Export bestimmt

* Gültig bis: 02. November 2010

Diagnostika/Diagnostica

01 ProHance, soluzione iniettabile (siringa di iniezione preriempita)

Bracco Suisse SA, Corso Bello 2, 6850 Mendrisio

N° d'AMM: 52599	Catégo	orie de remise: B	Index: 14.01.0.	03.11.2005
Composizione:		OOLUM 279.3 mg corr	esp. 0.5 mmol, CALTERIDOLUI pro 1 mL.	M CALCICUM, TROMETAMO-
Indicazione:	Mezzo di	contrasto per la TI	MR diagnostica del SNC	
Confezioni:	01 siringa pr	eriempita		
	016	1 x 5 mL	1	В
	024	5 x 5 mL	1	В
	040	1 x 10 mL	1	В
	059	5 x 10 mL	1	В
	075	1 x 15 mL	1	В
	083	5 x 15 mL	1	В
	105	1 x 17 mL	1	В
	113	5 x 17 mL	1	В
* Valevole fino al:	02 novem	bre 2010		

01 Teslascan, Injektionslösung

Amersham Health AG, Moosacherstrasse 14, 8820 Wädenswil

ZulNr.: 54174	Abgal	oekategorie: B	Index: 14.01.0.	04.11.2005
Zusammensetzung:		CIDUM ASCORBICUM	-	g corresp. MANGAFODIPIRUM A ad INIECTABILIA q.s. ad SOLU-
Anwendung:	MRT-Kon	trastmittel für die	Leber	
Packungen:	01 Infusions	flasche		
	012	1 x 50 mL		В
	020	10 x 50 mL		В
* Gültig bis:	03. Nove	mber 2010		

Widerruf der Zulassung Révocation de l'autorisation de mise sur le marché

Zeichenerklärung – Liste des signes

- 1 Widerruf der Zulassung infolge Verzicht auf den Vertrieb Révocation de l'AMM suite à la décision de l'enterprise de renoncer à la distribution
- 2/3 Widerruf der Zulassung im Überprüfungsverfahren Révocation de l'AMM dans le cadre de la procédure de réexamen
- 4 Widerruf der Zulassung nach Abweisung der Rechtsmittel durch die Rechtsmittelinstanz(en) Révocation de l'AMM pour cause de rejet des recours par les instances compétentes
- 5 Widerruf der Zulassung infolge fehlender Betriebsbewilligung Révocation de l'AMM par manque d'autorisation d'exploitation
- 7 Entlassung aus der Heilmittelkontrolle Spécialités libérées du contrôle des médicaments

Falls in der Spalte **«Widerruf per»** kein Datum angegeben ist, darf das Präparat nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden.

Si la colonne **«Révocation au»,** n'indique pas de date, cela signifie que la préparation ne peut plus être distribuée ou remise.

Zeic Sigr		ZulNr.	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Widerruf per Révocation au
Hu	ımanpräparate/Produits à usage humain				
1	Acerpes 200/400/800, Tabletten Ecosol AG, 6312 Steinhausen	55211	A	08.03.0.	31.12.2005
1	Borostyrol Schlatter N, solution alcoolique Uhlmann-Eyraud SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin	18426	D	13.04.0.	31.12.2005
1	Co-Atenolol-Cophar/mite, comprimés filmés Cophar SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne	54429	В	02.07.2.	31.12.2005
1	Co-trimoxazol HelvePharm, Sirup für Kinder/Erwachsene Helvepharm AG, Walzmühlestrasse 60, 8500 Frauenfeld	43460	A	08.01.93	3 31.12.2005
1	Elutec Tc-99m, Generator Heider AG, Schöftland	42548	A	17.03	
1	Fluconazol-Mepha 100/200/400 i.v., Infusionslösung Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch	56913	В	08.06.0.	
1	Glicinal, Inhalationslösung Dr. Grossmann AG Pharmaca, Hardstrasse 25, 4127 Birsfelden	50467	В	03.04.5.	
1	Lactéol 0,5, comprimés Uhlmann-Eyraud SA, 28, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin	14488	D	04.09.0.	
1	Lenoscint, Markierungsbesteck Heider AG, Schöftland	50384	A	17.01.2.	31.12.2005
1	Procain-Penicillin Streuli, Injektionspräparat G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach	32434	В	08.01.2	1 31.12.2005
1	Pulmicort, Suspension als Dosieraerosol AstraZeneca AG, Grafenauweg 10, 6301 Zug	45634	В	03.04.4.	31.12.2005
1	Sigadoxin 100/200, Kapseln Medika AG, Industriestrasse 111, 4147 Aesch	43936	A	08.01.5.	31.12.2005
1	Solcoseryl 2000 mg in Natriumchlorid-Lösung, Infusionslösung Valeant Pharmaceuticals Switzerland GmbH, Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden	44729	В	02.99.0.	

Zeich Sign		ZulNr.	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Widerruf per Révocation au
1	Tannosynt, Lotio Boots Healthcare (Switzerland) AG, Untermüli 11, 6300 Zug	32239	C	10.08.0.	
1	Thallous (TI-201) Chloride MDS Nordian S.A., Injektionslösung Heider AG, Schöftland	50387	A	17.01.7.	31.12.2005
1	Xenon (Xe-133) MDS Nordion S.A. 462/928 MBQ, Gas Heider AG, Schöftland	50388	A	17.01.5.	31.12.2005
Tie	rarzneimittel/Produits à usage vétérinaire				
1	Bronchol ad us.vet., Hustensirup Dr. E. Gräub AG, Rehhagstrasse 83, 3018 Bern	39959	В		
1	Canoderm ad us.vet., Medizinal-Shampoo Dr. E. Gräub AG, Rehhagstrasse 83, 3018 Bern	49797	В		
1	Escovermin ad us.vet., Pulver G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach	42784	В		31.12.2005
1	Feligastryl ad us.vet., comprimés Biokema SA, Ch. de la Chatanerie 2, 1023 Crissier	51283	В		
1	Neofluid ad us.vet., Suspension Dr. E. Gräub AG, Rehhagstrasse 83, 3018 Bern	39742	A		
1	Saffan ad us.vet., Injektionslösung Provet AG, Gewerbestrasse 1, 3421 Lyssach	38636	В		
1	Six cent soixante-six "666" ad us.vet., prémélange médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	42466	A		31.12.2005
1	Tetra 50 ad us.vet., Medizinalkonzentrat Ufamed AG, Kornfeldstrasse 2, 6210 Sursee	34398	Α		31.12.2005
1	Vetmix Chlor-Tetra Plus S ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	52310	A		31.12.2005
1	Vetmix Chlortetracyclin HCl 20% ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	41862	A		31.12.2005
1	Vetmix Colistin sulfat ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	51337	A		31.12.2005
1	Vetmix Griseofulvin 10% ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	51311	В		31.12.2005
1	Vetmix Neomycin Sulfat 20% ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	41864	A		31.12.2005
1	Vetmix Sulfadimidin Na 20% ad us.vet., concentré médicamenteux Izoval SA, Zone industrielle, 1522 Lucens	41866	A		31.12.2005
1	Vital A-1 ad us.vet., Arzneimittelvormischung Vital AG, Industriestrasse 30, 5036 Oberentfelden	45777	Α		31.12.2005

Arzneimittel Statistik/Miscellanées

Zeich Signe		ZulNr.	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Widerruf per Révocation au
Exp	oorte/Exports				
1	Advocid ad us.vet., lösliches Pulver Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich	52285	A		31.12.2005
1	Ismo retard, Dragées Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmattstrasse 2, 4153 Reinach	49900	В	02.04.1.	

Umwandlung für das Inverkehrbringen im Ausland Conversion en mise sur le marché à l'étranger

Die folgenden pharmazeutischen Spezialitäten sind **neu** ausschliesslich für den Export bestimmt und dürfen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein nicht mehr vertrieben oder abgegeben werden:

Les spécialistes pharmaceutiques ci-après sont **désormais** réservées à l'exportation et ne peuvent plus être distribuées ou remises en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein:

Präparat Produit	ZulNr.	Abgabe- kategorier Catégories de remise	
Humanpräparate/Produits à usage humain			
Reminyl, Filmtabletten Janssen-Cilag AG, Sihlbruggstrasse 111, 6340 Baar	55289	В	01.99.0.
Vigoran, gélules Vifor SA, Route de Moncor 10, 1752 Villars-sur-Glâne	42015	D	07.98.0.
Vitamin E-Mepha 600, Kapseln Mepha Pharma AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch	55107	D	07.02.3.

Erloschene IKS-Registrierungen Enregistrements échus

Die folgenden Präparate dürfen in der Schweiz nur bis zum in der Spalte «Ablauf der IKS-Registrierung» vermerkten Datum vertrieben und abgegeben werden.

Les préparations ci-après ne peuvent être distribuées et remises en Suisse que jusqu'à la date indiquée dans la colonne «Echéance de l'enregistrement OICM»

nam Non	arate- e n de la aration	Zulassungsinhaberin Titulaire de l'autorisation	ZulNr.	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Ablaufdatum der IKS-Registrierung Echéance de l'enregistrement
Hu	manpräparate / Produ	iits à usage humain				
1	Milupa HN 25, Gra Milupa SA, 1564 Dor		39861	D	07.01.4	31.12.2005
1	Premarin plus, Dra Kombinationspack Wyeth AG, Grafenau		48870	В	07.08.6	31.12.2005
1	Rivodol, compress Rivopharm SA, 6928		55147	D	01.01.1	31.12.2005
1	Trachisan, Tablette Viatris GmbH, 8602 \		43761	D	12.03.1	31.12.2005
Ex	porte/Exports					
1	Gyno-Montril, cap : Prospa SA, Corso Elv		50910	В	09.03.0	31.12.2005

Swissmedic Journal 11/2005

Sistierung der Zulassung Suspension de l'autorisation de mise sur le marché

Die folgenden Präparate dürfen bis zu einer allfälligen Aufhebung der Sistierung in der Schweiz nicht mehr vertrieben und abgeben werden.

Les préparations ci-après peuvent pas être distribuées ou remises en Suisse tant que court la suspension.

Humanpräparate/Produits à usage humain

Präparat Produit	ZulNr. N° d'autorisation	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	
Calcium D Sauter, Dragées	11879	D	07.02.51 sofort
Iressa, Filmtabletten	56154	Α	07.16.1 28.11.200

Tierarzneimittel/Produits à usage vétérinaire

Präparat Produit	ZulNr. N° d'autorisation	Abgabe- kategorie Catégorie de remise	Index	Sistierung per Suspension au
Feliquantel plus Gel ad us.vet., Injektor	55233	В		sofort
Intestovet ad us.vet., Tabletten	44202	Α		sofort
Intestovet ad us.vet., Granulat	49125	Α		sofort